



Verlängerung der Anmeldefrist

Bis 30. November kann man sich für den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« anmelden

Hegau. Der »Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau« hat im September dieses Jahres zum neunten Mal den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ausgeschrieben. Vereinzelt Anmeldungen konnten schon entgegengenommen werden. Um weiteren Schülern eine Teilnahme zu ermöglichen, wird die Anmeldefrist bis 30. November verlängert.

Im Rahmen des Wettbewerbs werden Firmenbeschreibungen prämiert. Die Aufgabe besteht darin, Kontakt zu einer im Hegau ansässigen Firma oder Institution zu knüpfen und ein Firmenporträt zu erstellen. Ziel ist es, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern, vertiefte Einsichten in die regionale Wirtschaft zu vermitteln und im

Einzel Fall Hilfe zur Berufsfindung zu geben.

Es ist ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 2.000 Euro (1. Preis 600 Euro, 2. Preis 400 Euro, 3. Preis 300 Euro, 4. bis 10. Preis je 100 Euro) ausgelobt.

Bewerben können sich einzelne Schüler, Schülergruppen oder Schulklassen der Stufen 8 bis 12 unabhängig von der besuchten Schulart. Die Teilnehmer wohnen oder besuchen eine Schule in Engen, Tengen, Aach, Mühlhausen-Ehingen, Gottmadingen oder Hilzingen.

Einsendeschluss für die Arbeiten ist der 10. März 2022.

Weitere Informationen, den ausführlichen Ausschreibungstext sowie Anmeldeformulare sind im Internet unter <https://www.wfv-hegau.de/schuelerpreis/> zu finden.

Medizinisches Versorgungszentrum Impfungen

Engen. Im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) im Engener Krankenhaus in der Hehenstraße können sich die Bürgerinnen und Bürger impfen lassen.

Die Organisation wird durch das MVZ durchgeführt. Interessierte können sich per E-Mail impfen.engen@glkn.de mit Angabe von Vorname, Namen und Telefonnummer melden.

Jahrgang 1954 Stammtisch

Engen. Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 12. November, um 19.30 Uhr in die Vinothek Gehhart eingeladen.

Energieagentur Kreis Konstanz

Kostenfreie Energieberatung

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät **kostenfrei** und **neutral** zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten.

Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von **15:30 bis 17:30 Uhr** im Rathaus Engen statt.

Nächster Beratungstermin ist am **Montag, 15. November**. Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig unter Telefon 07732/939-1234.

»Herr Hase und Frau Bär«

Bundesweiter Vorlesetag auch in der Stadtbibliothek

Engen. Im Rahmen des bundesweiten Vorlesetags findet am 19. November von 15 bis 15.30 Uhr in der Stadtbibliothek Engen eine internationale Vorlesestunde für Kinder ab vier Jahren und ihre Familien statt. Vorgelesen wird die Geschichte »Herr Hase und Frau Bär« auf Deutsch, Arabisch und Englisch. Zum Inhalt der Geschichte: Frau Bär mag es gemütlich. Sie isst fürs Leben gerne Honigbrote und hinterlässt mit ihren großen Tatzen auch hier und da mal ein paar klebrige Spuren. Sehr zum Missfallen von Herrn Hase. Denn Herr Hase ist ausgesprochen ordentlich. Kann eine

solche Hausgemeinschaft gut gehen? Dieser Frage geht die Geschichte von Autorin Christa Kemper und Illustratorin Frauke Weldin nach.

Die Eltern können ebenfalls zuhören oder währenddessen in der Bibliothek stöbern. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es wird gebeten, die aktuelle Corona-Verordnung zu beachten. Zutritt für Erwachsene mit 2G (geimpft oder genesen), Kinder benötigen keinen Nachweis. Bitte mit Mundschutz ab sechs Jahren.

Weitere Informationen in der Stadtbibliothek oder unter Tel. 07733/501839.

**KARATE
TEAM HEGAU**
STARK IM LEBEN

BOCK AUF STARKE KIDS?

2x GRATIS Probetraining - JETZT Termin vereinbaren.
unter www.karate-hegau.de oder Tel: 07733-5036273



Jugendgemeinderat

Am Montag, 15. November, findet um 19 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Jugendgemeinderates statt.

Zum gegenseitigen Schutz wird darum gebeten, die Abstandsregeln und bestimmte Hygienevorschriften zu beachten, sowie während der Sitzung eine Maske mit Standard FFP2 zu tragen.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Jugendgemeinderäte
2. Planung der am Bildungszentrum stattfindenden **Aktionen zur politischen Bildung**
3. Planung des **Seminarwochenendes**
4. Aktuelle Informationen bezüglich des **Vandalismus** an öffentlichen Einrichtungen
5. **Anregungen** und Anfragen
6. Bestimmung des nächsten **Sitzungstermins**

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 11. November, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Stadtbibliothek, Buchvorstellungen »Das Geheimnis der Fischerin vom Bodensee« und »Das kulinarische Erbe des Bodensees«, Freitag, 12. November, 20 Uhr, Stadtbibliothek Engen

Hundesportverein Engen, Winterwonderland - Kleines Weihnachtsdorf, Samstag, 13. November, 17 bis 21 Uhr und Sonntag, 14. November, 11 bis 17 Uhr, Vereinsgelände

Abfalltermine

Samstag,	13.11.	Elektroschrott Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	15.11.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	16.11.	Biomüll Engen
Mittwoch,	17.11.	Restmüll Engen und Ortsteile
Donnerstag,	18.11.	Grünschnittsammlung Engen und Ortsteile
Donnerstag,	25.11.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	29.11.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	30.11.	Biomüll Engen
Montag,	06.12.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile

Nähere Informationen beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/931561, www.mzv-hegau.de

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811

Banderolen für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka-Markt Holzky, Hegaustraße 5A

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.

Vereinsforum

Am Montag, 22. November, lädt die Stadtverwaltung Engen alle Vereine und Interessierte zur jährlichen Sitzung des Vereinsforums ein. Die Veranstaltung findet um 20 Uhr in der neuen Stadthalle, Hohenstoffelstraße 3a in Engen, statt.

Folgende Themen werden an diesem Abend angesprochen:

1. **Hygienevorschriften** bei Veranstaltungen
2. Der Verein »**Unser Buntes Engen e. V.**« stellt sich vor
3. Informationen der **Integrationsbeauftragten** der Stadt Engen
4. Aktuelles aus den **Städtepartnerschaften**
5. Bericht über die diesjährige **Jugendförderung**
6. Wahl des **Jugendausschusses**
7. **Veranstaltungskalender 2022**
8. Allgemeine **Infos** der Stadtverwaltung
9. **Fragemöglichkeiten** der Vereinsvertreter

Bei der Teilnahme an der Veranstaltung sind die zum 22. November bestehenden Corona-Richtlinien einzuhalten. Derzeit gilt hier die Warnstufe und somit die Einhaltung der 3G-Pflicht. Nicht geimpfte Teilnehmer benötigen einen PCR-Test.

Sollten die Corona-Infektionszahlen weiter steigen und vom Land Baden-Württemberg die Alarmstufe angeordnet werden, gilt für die Teilnahme am Vereinsforum die 2G-Regelung. Es können dann nur geimpfte oder genesene Personen teilnehmen.

Die Hygienevorschriften sind in jedem Falle einzuhalten.



Grundsteuer und Gewerbesteuer fällig

Engen. Zum 15. November wird die vierte Rate der Gewerbesteuer vorauszahlung und der Grundsteuer zur Zahlung fällig.

Die Höhe der **Gewerbesteuer** ist aus dem letzten Steuerbescheid über Vorauszahlungen zu entnehmen.

Die Höhe der **Grundsteuer** ist aus dem letzten Veranlagungs- oder Änderungsbescheid zu ersehen.

Die Raten sind unter Einhaltung des Fälligkeitstermins mit Angabe des aktuellen Buchungszeichens an die Stadtkasse Engen zu überweisen (IBAN DE30 6925 1445 0005 0001 95 Sparkasse Engen-Gottmadingen oder IBAN DE89 6949 0000 0001 2716 01, Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau).

Bei verspäteter Zahlung müssen Mahngebühren und die gesetzlich vorgeschriebenen Säumniszuschläge erhoben werden. Den Teilnehmern am SEPA-Lastschrift-Verfahren werden die Beträge fristgerecht abgebucht.

Informationen zur Zahlung oder zur Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats erteilt die Stadtkasse Engen (Telefon 07733/502-221 und 502-223).

Bei Fragen zur Steuerberechnung steht das Steueramt (Telefon 07733/502-232) gerne zur Verfügung.

Rundwanderung und Jahresabschluss

Donnerstags-Wanderer des Schwarzwaldvereins
treffen sich am 18. November

Engen. Am 18. November treffen sich die Donnerstags-Wanderer zum Abschluss des Wanderjahres 2021 zu einer circa eineinhalbstündigen Rundwanderung.

Im Anschluss ist ein gemütlicher Nachmittag mit Vesper im Gasthaus Rigling in Bittelbrunn geplant. Es wird um Anmeldung

bis 15. November gebeten. Für die Einkehr im Gasthaus Rigling ist der Impfnachweis erforderlich.

Treffpunkt ist um 13 Uhr am Parkplatz Grundschule/neue Stadthalle Engen mit Pkw. Führung: Karin Harter, Tel. 07733/6466, und Ursula Kissel, Tel. 07733/5383.

DRK-Ortsverein Engen Seniorenachmittage verschoben

Engen. Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Engen, verschiebt die geselligen Seniorenachmittage in Anselfingen, Barga, Biesendorf, Bittelbrunn, Mühlhausen, Stetten-Zimmerholz und Welschingen im Monat November aus fürsorglichen Gründen auf das Jahr 2022. »Bleiben Sie gesund!«, wünscht die Bereitschaftsleitung und freut sich auf ein Wiedersehen im Jahr 2022.

Trachtengruppe Treffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich am heutigen Mittwoch, 10. November, um 19.30 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

Kleintierzuchtverein lädt am 24. November ein Jahreshaupt- versammlung

Engen. Am Mittwoch, 24. November, findet um 20 Uhr die Jahreshauptversammlung des Kleintierzuchtvereins C 308 Engen im Züchterheim statt. Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner herzlich eingeladen. Es wird darauf hingewiesen, dass die geltenden Corona-Regeln einzuhalten sind.



Zu ihrem Jahreskonzert lädt die Stadtmusik Engen herzlich am Samstag, 20. November, um 20 Uhr in die neue Stadthalle ein. Nach einer langen Zwangspause sind die Musikerinnen und Musiker schon ganz »heiß« darauf, wieder ein Konzert für ihr geschätztes Publikum zu spielen. Das Programm ist diesmal bunt gemischt: Von Musical und Pop-Musik über die Neue Deutsche Welle bis hin zum Marsch wird an diesem Abend alles dabei sein. Der Einlass für das Konzert beginnt um 19 Uhr. Es werden die geltenden Corona-Regeln eingehalten. Die Stadtmusik Engen freut sich, viele Besucherinnen und Besucher begrüßen zu dürfen. *Bild: Stadtmusik*

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung:	Ausstellung Birte Horn »keep it going« Samstag, 20. November, bis Sonntag, 16. Februar 2022 Vernissage Freitag, 19. November, 19:30 Uhr
FORUM REGIONAL:	Noch bis 14. November: »Mancherorts - Farbe-Form-Veränderung« von Bette Bayer
Dauerausstellungen:	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr Sa. + So. 11-18 Uhr Nur mit maximal 48 Stunden altem negativem PCR-Test, Impf- oder Genesungsausweis. Es besteht Maskenpflicht (medizinische oder FFP2-Maske).
Eintritt:	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
Familiengtag:	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 5. Dezember



*Einige hochkarätige
Empfehlungen
aus unserem*

**Gin-Sortiment:
Kreuzritter Madame
Geneva Gin Blanc**

Windspiel

Premium Dry Gin

Monkey 47

Keller's dry Gin

**Wohin am
Lichterabend?**

Natürlich in die Vinothek!

Wir bitten um Reservierung
und Beachtung der 2G-Regel.

Öffnungszeiten

Mo. – Sa. 8.00 – 12.30 Uhr
Mo. – Mi. 14.00 – 18.00 Uhr
Do. + Fr. 14.00 – 22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen
Tel. 07733/5422 · Fax 3173
www. weinhaus-Gebhart .de

Breitbandausbau in Engen schreitet voran

Bauarbeiten liegen im Zeitplan

Die Bauarbeiten für den Breitbandausbau in Engen sind weiterhin in vollem Gang. Der Generalunternehmer Leonhard Weiss ist mit mehreren Baukolonnen an verschiedenen Stellen auf der Gemarkung im Einsatz, um die notwendigen Leerrohre zu verlegen und Technikgebäude und Schächte zu errichten

Engen. Wie bereits mehrfach berichtet, fand am 15. April der Spatenstich für das bisher größte Einzelbauprojekt in der Geschichte der Stadt Engen statt. Die Arbeiten dienen dazu, die bisher unterversorgten Bereiche von Engen mit schnellen Internetanschlüssen zu versorgen. Der Breitbandausbau zur An-

bindung unterversorgter Gebiete wird vom Bund und Land mit zusammen 90 Prozent der Baukosten gefördert. Die Fördermittel werden aber nur für die Bereiche gewährt, in denen die Datenraten im Download unter 30 Mbit/s betragen. Das ist in den Ortsteilen Biesendorf mit Talmühle und Bittelbrunn sowie den Einzelgehöften im Außenbereich der Fall.

Zusätzlich werden von Bund und Land Gewerbegebiete und Schulstandorte gefördert, die im Zuge der Digitalisierung einen höheren Bandbreitenbedarf haben und daher nun ausgebaut werden.

Der Ausbau dieser unterversorgten Gebiete kostet circa 10,6 Millionen Euro. Aufgrund

der hohen Zuschussätze wird der städtische Etat für die Maßnahme »nur« mit circa 1,06 Millionen Euro belastet.

Das entstehende Breitbandnetz wird künftig von einem zentralen Technikstandort am Hugenberg in Engen (sogenannter PoP) sowie mehreren Zwischenverteilern und Schächten versorgt. Für die Zuführungstraße hin zu den unterversorgten Bereichen, insbesondere zu den Höfen im Außenbereich, erfolgen daher auch Bauarbeiten in Engen und verschiedenen Ortsteilen, aktuell unter anderem in Stetten und Zimmerholz. Hier läuft eine der Zuführungstraßen mitten durch die Ortsteile. Die Ortsteile selbst können zwar momentan noch nicht angeschlossen werden, da die Förderzusagen von Bund und Land nur für die bisher völlig unterversorgten Gebiete erteilt wurden und daher auch nur für diese Bundes- und Landzuschüsse gewährt werden. Stetten und Zimmerholz gelten aber mit Geschwindigkeiten bis zu 100 Mbit nach den Fördervorgaben als versorgt.

In der Ausbauplanung, die als Grundlage für die Förderung erstellt wurde, sind jedoch bereits vorbereitende Schritte für einen etwaigen künftigen Ausbau weiterer Gebiete eingearbeitet. Daher wurde die Zuführungstraße so geplant, dass sie an möglichst vielen Gebäuden entlangführt. Gebäude, die direkt an dieser Trasse liegen, können jeweils eine sogenannte Vorstreckung erhalten, die von Bund und Land mitgefördert wird. Das bedeutet, dass dort Abzweige von den Zuführungstraßen bis an die Grund-

stücksgrenzen gelegt werden.

Bei den Vorstreckungen handelt es sich um Leerrohre, die noch nicht mit Glasfaser belegt sind. Die notwendige Technik für einen späteren Anschluss (Technikgebäude, Schächte etc.) wird nicht gefördert und kann daher momentan noch nicht errichtet werden. Die Vorbereitungen ermöglichen es aber, bei einem etwaigen späteren Glasfaserausbau diese Grundstücke mit deutlich geringerem Aufwand an das Glasfasernetz anzubinden.

Bund und Land haben vor wenigen Wochen mitgeteilt, die »Aufgreifschwelle« anzuheben und den Breitbandausbau künftig auch in Gebieten zu fördern, die mit weniger als 100 Mbit versorgt sind. Damit besteht die Chance, weitere Bereiche auf Gemarkung Engen anzuschließen. Der Gemeinderat wird in einer der kommenden Sitzungen darüber beraten, ob hierzu weitere Förderanträge bei Bund und Land gestellt werden, um zeitnah die Planungen für einen weiteren Ausbau vorantreiben zu können.

Durch die Bauarbeiten kommt es mancherorts zu verkehrlichen Einschränkungen. Das Bauunternehmen bemüht sich zwar, dies soweit möglich zu vermeiden, bittet aber um Verständnis, dass gelegentlich Wartezeiten oder geringfügige Umwege in Kauf zu nehmen sind.

Bei Problemen können die Poliere an den Baustellen vor Ort oder der Bauleiter der Firma Leonhard Weiss, Daniel Reimann, Tel. 0151/68914157, angesprochen werden.



Rezept von Oma, Strom von den Stadtwerken

Sichere Versorgung und faire Tarife sind die Zutaten für unsere Privat- und Gewerbekunden. Selbstverständlich kommt unser Strom aus natürlichen Quellen wie Sonne, Wind und Wasser.



Stadtwerke Engen GmbH
T 07733/9480-0
info@stadtwerke-engen.de
www.stadtwerke-engen.de

Jahreshauptversammlung

FFW Bittelbrunn lädt am 19. November ein

Bittelbrunn. Die Freiwillige Feuerwehr Engen, Abteilung Bittelbrunn, lädt am Freitag, 19. November, um 20 Uhr zu ihrer Jahreshauptversammlung 2021 ins Gasthaus Restauration in Bittelbrunn ein.

Auf der Tagesordnung stehen die Berichte über das Jahr 2020

und der Kassenbericht sowie Ehrungen und ein Ausblick auf das Jahr 2022.

Bitte beachten, dass in der aktuellen Situation die 3G-Regel der Corona-Schutzverordnung als Voraussetzung für die Teilnahme an der Jahreshauptversammlung gilt.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ich bin sehr dankbar, dass wir in diesem Jahr wieder gemeinsam den Volkstrauertag als Gedenktag für die Opfer von Krieg und Gewalt begehen können, nachdem er im vergangenen Jahr coronabedingt leider nicht stattfinden konnte.

1941, also vor 80 Jahren, wurde der 1939 von Deutschland losgetretene Krieg zum Weltkrieg. Noch vor dem Überfall auf die Sowjetunion im Juni 1941 erfolgte im Mai die Besetzung Griechenlands und Jugoslawiens und im Dezember desselben Jahres erklärte das Deutsche Reich den USA den Krieg.

Zu einem Widerstandsakt des Militärs kam es erst 1944, er scheiterte. Versuche aus der Zivilgesellschaft, der deutschen Vernichtungsmaschinerie Sand ins Getriebe zu streuen, wie die der 1942 gegründeten Widerstandsgruppe »Weiße Rose«, waren da bereits niedergeschlagen. Sophie Scholl wäre dieses Jahr 100 Jahre alt geworden, sie fiel mit 21 Jahren dem Fallbeil der nationalsozialistischen Terrorjustiz zum Opfer. Sie war nicht die Einzige.

Am Volkstrauertag wird den Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft gedacht. Dazu gehören nicht nur die gefallenen Soldaten aller Länder, sondern auch die Juden, Sinti, Roma und andere verfolgte Minderheiten, psychisch und physisch Geschundene und Kriegsgefangene.

Der Volkstrauertag steht für Gedenken und Innehalten, für Empathie und Mahnung, für Verständigung und Versöhnung. Er ist auch eine Brücke in die gemeinsame friedliche Zukunft Europas.

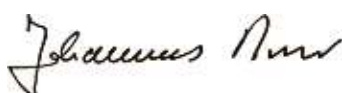
Ich lade Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, recht herzlich dazu ein, an diesem Tag gemeinsam ein Zeichen für den Frieden zu setzen. Die Gedenkfeier in Engen wird unterstützt durch den Jugendgemeinderat, die Stadtmusik und den Stadtchor Engen. Auch in den Ortsteilen werden die Gedenkfeiern umrahmt durch die Musik- und Gesangsvereine.

Die Gedenkfeiern zum Volkstrauertag finden am Sonntag, 14. November, in Engen und in folgenden Ortsteilen statt:

Engen:	11:45 Uhr	am »Friedenszeichen« auf dem Friedhof
Anselmingen:	10:00 Uhr	Friedhof Anselmingen
Bargen:	10:30 Uhr	Gedenkstätte bei der Kirche
Biesendorf:	10:30 Uhr	Gedenkstätte bei der Kirche
Bittelbrunn:	10:00 Uhr	Friedhof Bittelbrunn
Stetten:	9:45 Uhr	Friedhof Stetten
Welschingen:	19:15 Uhr	Neue Kirche Welschingen
Zimmerholz:	11:00 Uhr	Friedhof Zimmerholz

Ich freue mich, wenn Sie dabei sind.

Ihr



Johannes Moser
Bürgermeister

Bunter Bücherherbst

Viele neue Medien in der Stadtbibliothek

Engen. Schmöker für den Herbst! Jetzt sind sie wieder da, die langen, dunklen Herbsttage. Die Stadtbibliothek hat vorgesorgt und ihre Regale mit **neuen Medien** gefüllt. Der Förderverein stellte hierzu eine großzügige Spende für Neuerscheinungen zur Verfügung. Auch **weihnachtliches Lesefutter** steht ab sofort zur Ausleihe bereit. Für nur zehn Euro im Jahr können die KundInnen der Stadtbibliothek auf ein großes Angebot zurückgreifen.

Es gibt die **neuesten Krimis und Thriller**, zum Beispiel »Der Code der Knochen« von Kathy Reichs, »Der Hochsitz« von Max Annas, »Die Toten ruhen nicht« von Ruth Rendell oder auch den **neuesten Roman** von Jodi Picoult »Umwege des Lebens«. Wer **historische Romane**, wie zum Beispiel von Ildefonso Falcones »Die Tränen der Welt« oder von Iny Lorentz bevorzugt, wird ebenfalls fündig. Eine Mischung aus Bestsellern, Debut oder **anspruchsvollerer Literatur**, zum Beispiel Laila Lalami »Die Anderen«, macht gewiss Lust zum Stöbern.

Ganz neu im Abo ist ab sofort für alle Radfans die **Zeitschrift »Bike«**. Sollte ein Wunschtitel gerade ausgeliehen sein, kann man ihn für nur 1 Euro vorbeistellen.

Auch für die **Kinder und Ju-**

gendlichen gibt es **viele neue Romane** zu entdecken: Die neuen Bände der Reihen »Drachentreiter« (Cornelia Funke) oder »Alea Aquarius« (Tanya Stevener), »Internat der bösen Tiere« (Gina Mayer), der neueste »Ella«-Band (Timo Parvela) und viele mehr sind frisch eingetroffen. Für die Teenies sind die ersten beiden Bände von »Touch of Ink« (Stefanie Lasthaus) oder von Jennifer Benkaus neuer Serie »Das Reich der Schatten« oder der neue Thriller von Ursula Poznanski »Shelter« vorhanden. Viele **neue Bilderbücher** warten auf kleine Entdecker.

Werden E-books bevorzugt, kann man auf über 15.000 Titel in der **Onleihe Hegau-Bodensee** zurückgreifen.

Das Team der Stadtbibliothek freut sich auf viele kleine und große Leser. Öffnungszeiten: Dienstag und Samstag 10 bis 12 Uhr, Mittwoch bis Freitag 15 bis 18 Uhr. Besucher werden gebeten, die gültige Corona-Verordnung zu beachten.

**Fleisch & Feines
aus dem Hegau**

Metzgerei **Eckes**
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Martini-Tage
Genießen Sie unser
feines Geflügel:

Frische Gänse

aus Freilandhaltung
100g **1,69 €**

Entenbrüste

natur
100g **2,85 €**

frische Entenkeulen

mager & saftig
100g **2,20 €**

Hähnchenkeulen

natur oder mariniert
100g **0,80 €**

Putenschnitzel

natur oder paniert
100g **1,29 €**

St. Martins-Pfännle

vom Hähnchenbrüste mit Paprika, Zwiebel, Marronen ... und ein Apfelsössele zum Ablöschen
100g **1,49 €**

Martini-Salat

Hähnchen/Truthahn/Reis/Curry
100g **2,29 €**

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**



Die neuen Nikoläuse des Marketing-Vereins Engen machen an verschiedenen Stellen in Engen neugierig auf den Weihnachtsmarkt.

Beiträge für Narrenzeitung

Bitte bis 1. Dezember bei Narrenzunft Engen einreichen

Engen. Die Narrenzunft Engen bittet wie jedes Jahr alle Bürgerinnen und Bürger um Berichte, Anekdoten, gedichtete Verse oder auch nur Stichworte von netten Ereignissen für die kommende Narrenzeitung 2022. Auch schöne Bilder von närrischen Ereignissen, Umzügen und Ähnlichem sind willkommen. Für Fragen oder weitere Informationen stehen Chris Herbst und sein Team der Nar-

renzeitung per E-Mail unter narrenzeitung.nzengen@gmail.com zur Verfügung. Die Narrenzunft würde sich freuen, wenn der »Engener Narro« mit interessanten Beiträgen und Bildern auch aus der Engener Bevölkerung sowie aus den Stadtteilen bereichert würde, und freut sich auf eine Zusage an die genannte E-Mail-Adresse. Annahmeschluss ist aus technischen Gründen am 1. Dezember.



Jetzt auch bei Instagram und Facebook!

www.stadtwerke-engen.de

ENGEN LICHTERABEND

in der Engener Altstadt
Donnerstag, 18.11.2021, 17–20 Uhr

Lichter und Lichtobjekte als Symbol für Frieden

- 18 & 19 Uhr Chor „Querbeet“ in der Stadtkirche, Lichteraltar
- 18:30 Uhr Licht- & Feuershow „Circus Casanietto“ | Marktplatz
- 19:30 Uhr Licht- & Feuershow „Circus Casanietto“ | Vorstadtbrunnen
- bis 20 Uhr Einkaufen in den Geschäften | Engener Altstadt
- bis 20 Uhr Städtisches Museum Engen + Galerie, Eintritt frei
- bis 20 Uhr Stadtbibliothek, Überraschungstüchchen für Kinder
- bis 20 Uhr Neue Arbeiten von Gerhard Mahler | Schützenturm

Bitte beachten Sie die Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg!

Häsverleih

Narrenzunft bietet ersten Termin am 20. November an

Engen. Der erste diesjährige Termin für den Häsverleih findet am Samstag, 20. November, von 9.30 bis 12 Uhr unter Einhaltung der gültigen Corona-Verordnung in der Narrenstube, Klostersgasse 15, mittlerer Eingang, statt.

Wer Lust und Interesse hat, bei der Narrenzunft Engen als Häs-träger, beispielsweise als Hansel, aktiv an der kommenden Fasnacht mitzuwirken, sollte sich diesen Termin vormerken. Ein weiterer Termin kurz vor der Fasnacht wird noch separat an-

gekündigt. Für Neumitglieder empfiehlt sich jedoch der erste Verleihtermin.

Wer sein Häs bequem verlängern möchte, kann den Verlängerungsbetrag samt Hinweis auf Häsnummer und Name auf das bekannte Konto der Narrenzunft überweisen.

Sonstige Informationen wie Leihgebühr, Jahresbeiträge und Termine sind im Schaukasten der Narrenzunft Engen bei der Volksbank in Engen sowie auf der Homepage der Narrenzunft ersichtlich.

Jeder Gast bringt drei Schietli Holz mit

Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz eröffnet Fasnacht am 12. November

Zimmerholz. Die Martinisierung zur Eröffnung der Fasnacht findet bei der Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz in diesem Jahr in abgewandelter Form statt. Aufgrund der zunehmend angespannten und insgesamt unsicheren Infektionslage hat sich der Narrenrat für eine »Fasnachts-Open-Air-Veranstaltung« entschieden.

Am 12. November lädt der Narrenrat deshalb alle Mitglieder, Freunde und Gönner von 19 bis 21 Uhr auf den Dorfplatz ein. Unter Beachtung der 3G-Regelung (geimpft, genesen oder getestet) und entsprechenden Rahmenbedingungen der gel-

tenden Corona-Verordnung wird nicht nur das diesjährige Fasnachtsmotto feierlich verkündet, sondern auch ein Einblick zum aktuellen Planungsstand der kommenden Fasnacht gegeben.

Im Rahmen des Möglichen kann sowohl der Hunger als auch der Durst gestillt werden. Um eine angenehme Outdoor-Atmosphäre zu schaffen, werden Feuerschalen für ein gemütliches Ambiente sorgen - vorausgesetzt: Jeder Gast bringt drei Schietli Holz mit!

Sollte die Wetterlage unpassend sein, muss die Veranstaltung ausfallen.

Altstadt Engen
am 18. November

Kurze Sperrung am Lichterabend

Engen. Am Donnerstag, 18. November, findet in der Engener Altstadt der beliebte Lichterabend statt. Aufgrund dessen ist die gesamte Altstadt von circa 16:30 Uhr bis 20 Uhr für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

Die Anwohner werden gebeten, sich auf die Sperrung einzustellen und ihre Fahrzeuge rechtzeitig aus der Altstadt auszufahren.

Die Teilnehmer am Lichterfest danken für das Verständnis.

Rollizunft Welschingen
lädt ein

Fasnachts- Eröffnung am 13.11.

Welschingen. In diesem Jahr führt die Rollizunft Welschingen am Samstag, 13. November, um 17 Uhr auf dem Schulhof die Fasnachts-Eröffnung durch. Bitte beachten: Die Veranstaltung wird nach den 2G-Regeln stattfinden.

»Es wird Essen und Trinken geben und wie in den letzten Jahren suchen wir auch das Motto für das nächste Jahr«, freut sich die Rollizunft auf die Teilnahme vieler Mitglieder und Freunde.

Alles Fische - oder was?

Erich Schütz liest am 12. November in der Stadtbibliothek

Auf Einladung der Stadtbibliothek Engen und ihres Fördervereins stellt der Überlinger Fotograf und Buchautor Erich Schütz am Freitag, 12. November, um 20 Uhr in der Stadtbibliothek in der Hauptstraße 8 zwei seiner neuen Bücher vor: Es geht um Fische, aber auch um andere Produkte, die am Bodensee wachsen und gedeihen. Es gelten die aktuellen Corona-Regeln.

Engen. Erich Schütz, Autor des Krimis »Judengold«, beleuchtet in seinem neuen Krimi »Das Geheimnis der Fischerin vom Bodensee« das brisante Thema Fischzucht. Touristen am See essen gerne Felchen und nehmen an, er stamme aus dem Bodensee. Mit Aquakultur könnte das vielleicht auch so sein. Doch ist das wirklich die Methode der Zukunft? Martin Ellegast sagt ja, seine Frau Gerdi, bekannt als »die Fischerin vom Bodensee«, sagt nein. Sie ist strikt dagegen. »Zuchthausfelchen«, sagt sie. Zündstoff genug in der Familie. Dann bricht auch noch ein Feuer aus in Ellegasts Fischverarbeitungsfirma.

Die Polizei ermittelt im Felchen-Krieg am Bodensee ...

Beim Blick in das zweite Buch »Das kulinarische Erbe des Bodensees«, das Erich Schütz vorstellen wird, läuft dem Leser das Wasser im Mund zusammen. Doch nicht nur das. Wer weiß schon, dass Äpfel, Wein, Salat und Gemüse, die Markenzeichen für authentischen Bodenseegenuss, erst im Mittelalter von Mönchen an den Bodensee gebracht wurden? In diesem wunderschön gestalteten Buch hat Schütz zusammengetragen, was die Züchter und Bauern traditioneller Lebensmittel über die Ernährungsgeschichte der Bodensee-Region erzählen. Außerdem verraten Bodenseeköche ihre Rezepte - und wie sie die traditionellen Produkte heute zeitgemäß zubereiten und servieren.

Die Veranstaltung ist gefördert durch »Neustart Kultur«, ein Projekt des Deutschen Literaturfonds und der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. Die Engener Buchhandlung am Markt ist mit einem Büchertisch in der Stadtbibliothek vertreten.



Erich Schütz liest am Freitag, 12. November, um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Engen. Bild: M. Schütz

Kartenverkauf in der Stadtbibliothek:

Erwachsene: 10 Euro
Schüler/Studenten, Sozialpassinhaber (mit Ausweis): 6 Euro

Online-Reservierung über die Homepage des Fördervereins: <https://foerderverein-stabi-engen.de> - Veranstaltungen

Telefonische Kartenreservierung über Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, Tel. 07733/501839

Kleingärtnerverein lädt ein

Jahreshauptversammlung am 21. November

Engen. Alle Mitglieder des Kleingärtnervereins Engen sind am Sonntag, 21. November, um 18 Uhr zur Jahreshauptversammlung in die neue Stadthalle Engen eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen der Kassen- und Geschäftsbe-

richt und Berichte über das vergangene Gartenjahr. In der aktuellen Situation gilt die 3G-Regel als Voraussetzung für die Teilnahme an der Jahreshauptversammlung. Bitte dazu die Aushänge an den Informationstafeln beachten.

Heimatkundliche Führung durch das jüdische Randegg

Angebot des Schwarzwaldvereins Engen am 14. November

Engen. Dieter Fleischmann, Kenner der jüdischen Vergangenheit Randeggs, führt am Sonntag, 14. November, durch den Ort sowie über den Friedhof und erläutert seine wechselvolle Geschichte im Rahmen einer heimatkundlichen Führung des Schwarzwaldvereins Engen. Nachdem der 30-jährige Krieg die hiesige Region entvölkert hatte, wurden nach 1650 Juden zur Wiederbelebung der Wirtschaft und zum Wiederaufbau angesiedelt. Um 1850 zählte Randegg circa 350 Einwohner jüdischen Glaubens, damit knapp die Hälfte der Einwohnerschaft. Es entstanden eine Synagoge, eine jüdische Schule, ein Friedhof und sogar ein koscheres Gasthaus. Nach 1933 wurden die verbliebenen jüdischen Handwerksbetriebe aufgegeben. Wer konnte, wanderte ab. 1938 wurde die Synagoge gesprengt und im Oktober 1940 die verbliebenen 17 Randegger Juden ins südfranzösische Gurs deportiert. Mindestens 58 Ran-

degger fielen der Shoa zum Opfer. Die Überreste der Synagoge wurden 2013 ausgegraben und dokumentiert, am Synagogenplatz erinnert heute ein Denkmal an die jüdische Vergangenheit des Ortes. Bis heute prägen die Häuser der ehemaligen jüdischen Besitzer das Ortsbild. Der Friedhof, obwohl mehrfach geschändet, existiert bis heute. Dieter Fleischmann ist es zu verdanken, dass bis heute Kontakt zu emigrierten Familien in New York, Toronto, Melbourne und Tel Aviv besteht. Für sein Engagement wurde Dieter Fleischmann 2008 mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. Treffpunkt ist am Kiesparkplatz in der Ortsmitte um 10 Uhr. Für den Besuch des Friedhofs bitte eine adäquate Kopfbedeckung mitbringen. Auf Grund der Corona-Verordnung ist eine Anmeldung bei Georg Häußler, Tel. 0178/5517882, zwingend erforderlich. Es gelten die aktuellen Bestimmungen der Corona-Verordnung des Landes.

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

ENGLER

Landmetzgerei

...natürlich schmeckt's besser.

Welschingen 07733/994930

Ehingen Tel. 07733/5312 Mühlhausen Tel. 07733/505040

Unser Angebot vom 12.11.2021 - 18.11.2021

Fleischkäse fein aus täglicher Produktion	100 g nur 1,09 €
Bauernbratwurst über Buchenholz geraucht	100 g nur 1,19 €
Hausmacher Salami mildes Aroma	100 g nur 1,89 €
Hähnchenbrustfilet natur und gewürzt	100 g nur 1,39 €
Kalbsgulasch mager, aus der Schulter / Keule	100 g nur 1,59 €

Unser Samstagknaller am 13.11.2021

Rinderbraten mager	100 g nur 1,39 €
---------------------------	-------------------------

Unser Mittwochsangebot am 17.11.2021

Gemischtes Hackfleisch Rind und Schwein	100g nur 0,69 €
--	------------------------

Wir bieten Ihnen immer **montags** ab 14.00 Uhr **frisch aus dem Kessel**

unsere herzhaften Schlachtspezialitäten. Blut- und Leberwurst, Kesselfleisch, Bäckle, Leberle, Herzle, Knöchle, Ripple, Bauernbratwurst. Sauerkraut frisch oder gekocht. Wurstsuppe gibt's gratis.



Unsere Kinder sind unsere Zukunft!

Die **Stadt Engen** ist Träger von 7 Kindertageseinrichtungen, bietet mehr als 400 Betreuungsplätze und beschäftigt ca. 80 Erzieherinnen und Erzieher. Eine intensive sowie pädagogisch qualifizierte Entwicklungsförderung der Kinder liegt uns sehr am Herzen.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir

für den **Kindergarten St. Martin 1 Erzieher/in** m/w/d oder qualifizierte Fachkraft nach § 7 KiTaG in **Vollzeit (Gruppenleitung)**

Ihre Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD-SuE. Wir haben für unsere Beschäftigten das Betriebliche Gesundheitsmanagement BGM eingeführt.

Näheres über unsere Kindertageseinrichtungen und deren Arbeit erfahren Sie im Internet oder rufen Sie einfach direkt bei uns an.



Sind Sie Interessiert?

Senden Sie uns eine aussagefähige Bewerbung bis zum **28.11.2021** - wir freuen uns darauf ☺

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen. ✉ bewerbungen@engen.de (max. 12 MB)

Für Fragen stehen Ihnen die Leiterin des Kindergartens St. Martin, Frau Bianca Bohnert unter Tel. 07733/8833 sowie Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser unter Tel. 07733/502203 gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: www.engen.de



(Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie auf der Startseite unserer Homepage unter dem Kontaktformular)

Firma Schwehr erhöht Aufenthaltsqualität für Mitarbeiter

Engen (her). Als Herbert und Ursula Schwehr mit ihrem 1963 gegründeten Gartenbaubetrieb im Frühjahr 1977 ins Gewerbegebiet Grub umzogen, sollte sich die sehr geräumige neue Betriebshalle mit Materiallager und Sozialräumen bald als weit-sichtige Planung erweisen, wuchs das Unternehmen doch kontinuierlich. Auch als Sohn Ingo Schwehr und seine Frau Norgard Österle den Betrieb 1999 übernahmen, bot das Betriebsgebäude noch lange Jahre ausreichend Raum.

Inzwischen ist das Mitarbeiter-team von Schwehr Garten- und Landschaftsbau GmbH jedoch auf mehr als 20 Personen angewachsen, der Frauenanteil ist gestiegen, neue Arbeitsbereiche sind hinzugekommen, Betriebs-abläufe wurden neu strukturiert - Gründe genug, um das Betriebsgebäude räumlich anzupassen und zu erweitern. Was Norgard Österle und Ingo Schwehr aber besonders am Herzen liegt, ist das Wohl und die Zufriedenheit ihrer MitarbeiterInnen: »Wir möchten ihnen gute Arbeitsbedingungen bieten und es ihnen hier so angenehm wie möglich machen«.

Wie eine Art »Schublade« wurden neue Räume in das bestehende Gebäude »gescho-ben«. So entstanden nicht nur

erweiterte Sanitär- und Umklei-deräume sowie ein Trocken-raum, in dem im Winter neben trockener Kleidung auch vorge-wärmte Schuhe auf die Mitar-beiterInnen warten, sondern auch eine Teeküche mit großem Kaffeevollautomat - und sozu-sagen als »Herzstück« des Betrie-bes ein rund 60 Quadratmeter großer, in warmen Farben gestalteter Aufenthaltsraum. »Der Raum soll ein Stück Heimat sein für unsere Mitarbeiter, die den ganzen Tag unterwegs sind. Außer zur morgendlichen Dispositionsrunde und gegeben-falls zur Mittagspause kann er aber auch für Betriebsfeiern, Schulungen für die Auszubil-denden und für die Mitarbeiter und andere Gelegenheiten genutzt werden«, freut sich nicht nur Norgard Österle über die neuen Möglichkeiten.

Entstanden ist unter anderem auch ein geschützter Werkstattbereich für die trockene Lagerung der zahlreichen Akkugeräte für die Gartenpflege, große Erleichterung beim Beladen der Fahrzeuge bietet im hinteren Bereich der Halle eine neue Laderampe, außerdem ist im Winter auf dem inzwischen rund 4.000 Quadratmeter großen Betriebsgelände der Bau von Carports für die sieben Transporter und Lastwagen geplant.

Gelungene Erweiterung des Betriebsgebäudes

Anzeige



Der geräumige neue Aufenthaltsraum bildet das »Herzstück« des Betriebsgebäudes der Schwehr Garten- und Landschaftsbau GmbH und kann für viele Gelegenheiten genutzt werden. Benefits für die MitarbeiterInnen wie Fortbildungen, Jobrad oder flexibel angepasste Arbeitszeiten unterstützen die umfangreichen baulichen Neuerungen. Bild: Hering



Im Winter den Frühling planen.

Wir gestalten Ihr grünes Zuhause – mit Rat und Tat.

schwehr
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Richard-Stocker-Straße 3, 78234 Engen, T (0 77 33) 83 02, www.garten-schwehr.de



Urs Scheller
Schreinermeister & Raumausstatter

Möbelwerkstatt
Innenausbau
Bodenbeläge
Renovierungen
Bauschreinerei
Nottüröffnung
Weihnachtskrippen
Kreuze und Figuren

Urs Scheller
Schreinermeister
& Raumausstatter

Gerwigstraße 33a · Engen

Tel. 0 77 33 - 50 53 32
Fax 0 77 33 - 50 53 37
Mobil 0175 - 5 55 75 21

kontakt@schreinerei-scheller.de
www.schreinerei-scheller.de

Anzeige

Garten- und Landschaftsbau Schwehr ...

Breite Vielfalt rund um die Gartengestaltung

Firma Schwehr arbeitet professionell in der Planung und nachhaltig in der Umsetzung

Engen. Inzwischen in zweiter Generation, verwandelt die Firma Schwehr Garten- und Landschaftsbau seit 1963 Gärten in grüne Räume. Dabei hilft die Firmentradition, eine solide Basis für die Innovationen zu schaffen und neben traditionellen Gartenformen auch neueste Trends und technische Raffinessen umzusetzen. Neben Geschäftsführer Ingo Schwehr und Norgard Österle, Geschäftsführerin und Landschaftsarchitektin, spielen dabei die langjährigen MitarbeiterInnen sowie die sechs Auszubildenden mit ihrer Kreativität, ihrer Lösungskompetenz, ihrem handwerklichen Geschick und ihrem kompetenten Pflanzenwissen eine wichtige Rolle. So bekommen die Kunden alle Arbeiten des Garten- und Landschaftsbaus aus einer Hand.

»Ob Neuanlage, Umgestaltung oder Pflege Ihrer Außenanlage, wir schaffen mit Ihnen einen schönen und stilvollen Garten«, versprechen Norgard Österle und Ingo Schwehr. »Mit Ansichtsskizzen aus verschiedenen Blickwinkeln des Gartens zeigen wir unseren Kunden be-



Ein Naturpool aus der Feder von Schwehr Garten- und Landschaftsbau.

reits in der Planungsphase, welche Möglichkeiten ihr Garten ihnen bietet«. Dabei integrieren die Profis die Ideen der Kunden in ein optimales Gesamtkonzept und kümmern sich um die technische Umsetzung. Neben den klassischen Gartenelemente wie Mauern, Wege, Terrassen, Teiche und Bachläufe bietet der Betrieb auch die Planung und Gestaltung von Schwimmteichen an und setzt mit seinen Partnern die neuesten digitalen Techniken im Poolbau, bei Mährobotern, aber auch bei automatischen Bewässerungen um. »Stimmungsvolle Beleuchtung unterstützt dabei den Genuss des Gartens und macht Ihre Ter-

rasse zu Ihrem Sommer-Wohnzimmer«, beschreibt Norgard Österle und Ingo Schwehr ergänzt: »Ob mit einer Holzterrasse oder einem Natursteinbelag, wir gestalten das Gartenzimmer nach Ihren Vorstellungen«. Durch eine individuelle Bepflanzungsplanung schafft die Garten- und Landschaftsbau Schwehr GmbH mit den ausgewählten Gartenpflanzen spannungsvolle Gartenbilder, die das ganze Jahr über attraktiv sind. Der bewusste Umgang mit Farb- und Formkontrasten erzeugt stimmungsvolle Gartenräume. Der Garten wird dabei zu einem Stück Natur und verändert sich ständig. Das Schwehr-

Team begleitet die Kunden mit der Gartenpflege durch das Gartenjahr und sorgt für einen unkrautfreien und fachgerecht geschnittenen Garten.

»Wichtig sind uns neben den gestalterischen Grundsätzen auch die Nachhaltigkeit unserer Gartenprojekte«, betont das Unternehmer-Ehepaar. Zusammen mit den Kunden werden ressourcenschonende Konzepte entwickelt wie Zisternenbewässerungen, Dachbegrünungen und vor allem standortgerechte Bepflanzungen, die zukunftsweisend sind. »Mit bienenfreundlicher Pflanzenauswahl und nützlingsschonender Pflege betreuen wir die Gärten und zeigen, wie man auf eine ästhetische Art seinen CO₂-Fußabdruck durch die Gartengestaltung verkleinert«. Die Verwendung von europäischen Natursteinen mit kurzen Transportwegen sowie die Zusammenarbeit mit örtlichen Handwerkern und Lieferanten entsprechen dabei der Philosophie des Unternehmens, nachhaltiges Handeln in der Region zu fördern und Teil eines zukunftsweisenden Netzwerks zu sein.

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zum gelungenen Anbau.

Unsere Leistungen:
- Sämtliche Malerarbeiten
- Gerüstbau
- Verputzarbeiten
- Bodenbeläge
- Lackierarbeiten

**Malerbetrieb
Farbenfachgeschäft
Ackermann**

78234 Engen, Jahnstr. 31 Tel. 0 77 33 / 86 80

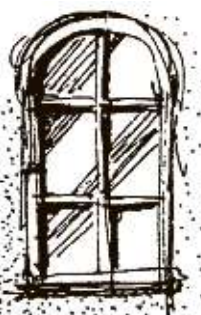
Ich bedanke mich für den Auftrag.
Viel Erfolg
in den neuen Räumlichkeiten.

WALTER WEH

WAND- U. BODENBELÄGE IN
KERAMIK UND NATURSTEIN

IHR PARTNER FÜR IHRE FLIESEN

OB REPARATUR, UMBAU ODER NEUBAU
EUGEN-SCHÄDLER-STR. 1
78234 ENGEN
TELEFAX 0 77 33 / 94 85 19
TELEFON 0 77 33 / 94 85 20
MOBIL +49 171/2 67 26 00
INFO@FLIESEN-WEH.DE



Wir gratulieren zum Anbau und danken für den Auftrag.

Schreinerei und Fensterbau

Gerhard Hogg

Schreiner- und Glasermeister

Kesslerhalde 9, 78234 Engen

Tel. 077 33 / 65 56, Fax 077 33 / 73 43

E-Mail: fensterbau-hogg@t-online.de

Gratulation zum gelungenen Anbau und vielen Dank für den Auftrag.

REGBER
BAUUNTERNEHMUNG GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen

Tel. 07731/66120
www.regber-bau.de
info@regber-bau.de

stabilgebaut

... macht Garten(t)räume wahr



Das Team der Garten- und Landschaftsbaufirma Schwehr vor dem neuen Anbau an das Betriebsgebäude in der Gerwigstraße in Engen: (von links) Tobias Kresse, Dominik Veit, Patrick Rothweiler, Johannes Piberhofer, Valentin Klüppel, Andrea Dold, Adrian Oostinga, Sebastian Vogler, Stefanie Vestner, Joshua Schmiederer, Marcel Breu, Moritz Mezger, Norgard Österle (Geschäftsführerin), Jörg Lehmann, Ingo Schwehr (Geschäftsführer) sowie die Betriebshunde Ella und Eos. Auf dem Bild fehlen Denis Schilling, Christian Braun, Leandro Olmeda, Katharina Steidle, Nicola Cerone und Jenny Müller. »Einen Teil der Arbeiten, darunter den Bau einer Sandsteinmauer und das Verlegen von Bodenplatten, haben wir mit der Lehrlingsausbildung verbunden«, berichtete Norgard Österle im Gespräch mit dem *Hegaukurier*. Bild: Hering

Planung – Architekturbüro Gerhard Mahler, Jahnstraße 1, 78234 Engen · www.mahler-engen.de und www.mahler-engen.com – Bauleitung

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3



Wir gratulieren zum gelungenen Bauvorhaben und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.



- » Zimmerarbeiten
- » Dachsanierung
- » Dacheindeckung
- » Flachdach
- » Dämmarbeiten
- » Fassadenverkl.
- » Terrassenbeläge
- » Dachfenster

www.zimmerei-keller.com

Zimmerei Keller GmbH // Friedrich-List-Str. 13
D-78234 Engen-Welschingen
Tel.: 07733/977041 // info@zimmerei-keller.com



Öffentliche Bekanntmachung

im Internet auf www.engen.de

Inkrafttreten der »Änderung des Bebauungsplanes Maierhalde 1. und 2. Erweiterung« Engen

Der Gemeinderat der Stadt Engen hat am 12.10.2021 in öffentlicher Sitzung die Änderung des Bebauungsplanes nach § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Das Plangebiet liegt im westlichen Bereich von Engen und ist seit vielen Jahren bebaut. Es wird begrenzt:

1. im Westen durch die bestehende Bebauung entlang der Straßen Hermann-Löns-Straße bis Albert-Schweitzer-Weg,
2. im Osten durch die bestehende Bebauung entlang der Straßen Maierhalde bis Ballenbergstraße,
3. im Norden durch die bestehende Bebauung entlang der Straßen Ballenbergstraße bis Emil-Dannecker-Straße/Im Briele,
4. im Süden durch die bestehende Bebauung entlang der Straßen Albert-Schweitzer-Weg bis Maierhalde.

Maßgebend ist der Lageplan der Änderung des Bebauungsplanes in der Fassung vom 12.10.21.

Der Bebauungsplan »Änderung des Bebauungsplanes Maierhalde 1. und 2. Erweiterung« Engen tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (§ 10 Abs. 3 BauGB).

Die Änderung des Bebauungsplanes kann bei der Stadtverwaltung - Stadtbauamt Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen, I. OG, Zimmer 102, während der üblichen Dienststunden (Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr und Mittwochnachmittag von 14 bis 18 Uhr) eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

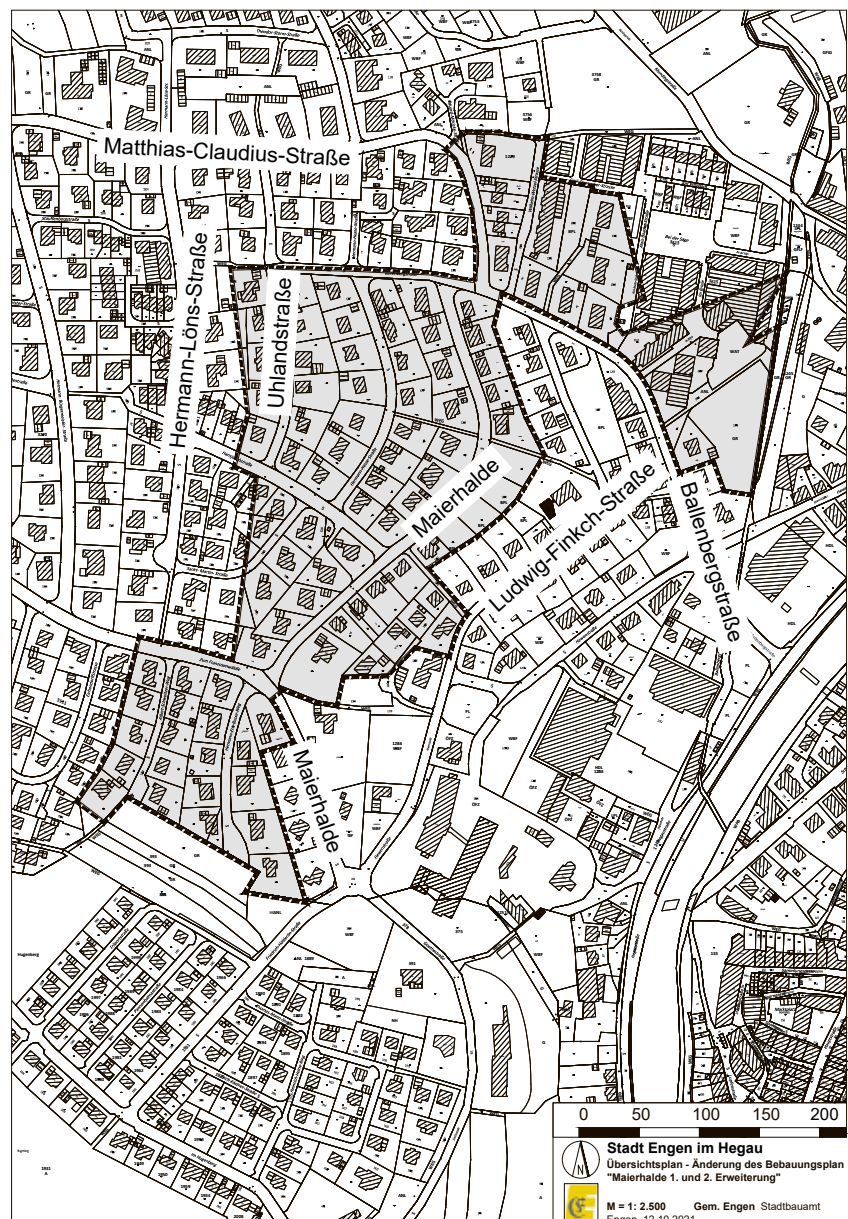
Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 - 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 - 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Eine Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg oder von aufgrund der Gemeindeordnung erlassener Verfahrensvorschriften ist nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieses Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Stadt Engen unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, geltend gemacht worden ist. Diese Wirkung tritt nicht ein, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung nach der Gemeindeordnung verletzt worden sind.

Engen, 10.11.2021

Johannes Moser
Bürgermeister



Weiterhin viel Geduld gefordert bei Bahnstationsmodernisierung

Bahn informierte Stadt Engen über den aktuellen Sachstand - Rampe in Welschingen-Neuhausen soll noch in diesem Jahr fertiggestellt werden

Engen/Welschingen (her). »Bei der Planung der Rampe am **Bahnhof Welschingen-Neuhausen** kam es leider zu Verzögerungen, wodurch die Fertigstellung bis Ende September nicht erfolgen kann«, informierte Michael Groh, Leitung Regionalbereich Südwest der DB Station&Service AG, Bürgermeister Johannes Moser Ende September in einem Schreiben zum aktuellen Sachstand der Projekte Engen und Welschingen-Neuhausen. Die Planung befinde sich nun in

der Freigabe und der Baubeginn werde terminiert, so Groh. Eine Fertigstellung in diesem Jahr solle sichergestellt werden. Von einer Fertigstellung noch weit entfernt ist man bei den notwendigen Baumaßnahmen am **Bahnhof Engen**. »Wir haben zwischenzeitlich die Vorentwurfsplanung zur Personenüberführung, inklusive Treppen und Aufzüge, zwischen Hausbahnsteig und Mittelbahnsteig erhalten«, informierte Groh. Im Ergebnis sei diese Variante realisierbar. Die Planung sei der-

zeit zur Prüfung beziehungsweise Zustimmung bei der DB Netz AG sowie bei verschiedenen Fachspezialisten, deren Rückmeldung in Kürze erwartet werde, so Groh. Sollte sich hieraus keine andere Aussage für eine Umsetzung der Planvariante »Personenüberführung« ergeben, werde die Erneuerung des Mittelbahnsteigs um die Personenüberführung ergänzt. »Wie bereits erwähnt, bedarf es dazu keiner finanziellen Beteiligung seitens der Kommune«,

betont Michael Groh in seinem Schreiben. Der im Moment noch in Betrieb befindliche Reisendenüberweg könne bis zur Inbetriebnahme der Personenüberführung, voraussichtlich 2025/2026, weiter genutzt werden, so Groh. Eine dauerhafte Nutzung des Überweges sei nach geltendem Regelwerk, insbesondere aufgrund der gestiegenen Reisendenzahlen, leider nicht möglich. Nach Fertigstellung der Gesamtmaßnahme werde der schienengleiche Überweg zurückgebaut.



Geänderte Abfahrtszeiten Cityfuchs ab 08.11.2021

Ab dem 08.11.2021 wird der Bus des zweiten Umlaufs 5 Minuten früher starten. Durch die frühere Abfahrt sollen Verspätungen an den Schulen vermieden werden. Bitte beachten Sie die früheren Abfahrtszeiten, damit sie keinen Bus verpassen.

308			Engen Stadtverkehr						
Verkehrstag:			308100	308102	308103	308104	308105	308106	308107
			E	E	E	E	E	E	E
Engen Bahnhof	3	Ab	06:49	07:34	12:00	12:55	15:05	16:00	17:24
Engen Grub Mc Donalds	2	Ab			12:03	12:58	15:08	16:03	17:27
Engen Grub/Jahnstr.	2	Ab			12:04	12:59	15:09	16:04	17:28
Engen Sporthalle/Schulen	1	Ab			12:06	13:01	15:11	16:06	17:30
Engen Grundschule	1	Ab			12:09	13:04		16:09	
Engen Im Briele	1	Ab	06:53	07:38	12:12	13:07	15:15	16:12	17:34
Engen Erlebnisbad	1	Ab	06:54	07:39	12:13	13:08	15:16	16:13	17:35
Engen Kinderhaus Glockenziel	1	Ab	06:55	07:40	12:13	13:08	15:16	16:13	17:35
Engen Im Glockenziel	1	Ab	06:56	07:41	12:14	13:09	15:17	16:14	17:36
Engen Matthias-Claudius-Str.	1	Ab	06:58	07:43	12:15	13:10	15:18	16:15	17:37
Engen Hermann-Bürgermeister-Str.	1	Ab	06:59	07:44	12:16	13:11	15:19	16:16	17:38
Engen Zum Franzosenwäldle	1	Ab	07:00	07:45	12:17	13:12	15:20	16:17	17:39
Engen Krankenhaus	1	Ab	07:02	07:47	12:19	13:14	15:22	16:19	17:41
Engen Hewenstraße	1	Ab	07:05	07:50	12:21	13:16	15:24	16:21	17:43
Engen Vögtleshalde Parkplatz	1	Ab	07:09	07:54	12:24	13:19	15:27	16:24	17:46
Engen Haydnweg	1	Ab	07:11	07:56	12:26	13:21	15:29	16:26	17:48
Engen Vögtleshalde	1	Ab	07:13	07:58	12:28	13:23	15:31	16:28	17:50
Engen Vögtleshalde Parkplatz	2	Ab	07:14	07:59	12:29	13:24	15:32	16:29	17:51
Engen Maxenbuck	1	Ab	07:15	08:00	12:30	13:25	15:33	16:30	17:52
Engen Kinderheim Sonnenuhr	1	Ab	07:17	08:02	12:31	13:26	15:34	16:31	17:53
Engen Grundschule	1	Ab	07:20	08:05					
Engen Sporthalle/Schulen	1	Ab	07:23	08:08					
Engen Grub Jahnstr.	1	Ab	07:24	08:09					
Engen Grub McDonalds	1	Ab	07:25	08:10					
Engen Breitestr./Ärztehaus	1	Ab	07:28	08:13	12:34	13:29	15:37	16:34	17:56
Engen Bahnhof	3	An	07:30	08:15	12:36	13:31	15:39	16:36	17:58

Legende:
gültig ab: 08.11.2021

E = Montag-Freitag an Schultagen

»Sternstunden im Advent«

Engener Vorweihnachtsprogramm
für Kinder mit der Stadtbibliothek

Engen. Für die Adventszeit hat die Stadtbibliothek gemeinsam mit dem Kulturamt ein stimmungsvolles Veranstaltungsprogramm für Kinder zusammengestellt. Neben einem Kindertheaterstück werden auch zwei Weihnachtsfilme gezeigt. Die Traumstunde und »Mit Zwei dabei« stimmen die kleinen TeilnehmerInnen ebenfalls auf Weihnachten ein. Mittwoch- und donnerstagabends werden bei Kerzenschein den Dezember hindurch »Gute-Nacht-Geschichten« vorgelesen, um die Wartezeit aufs Christkind zu verkürzen.

Bis auf das Kindertheater finden alle Veranstaltungen in der Stadtbibliothek statt. Zutritt zur Bibliothek und zu allen Veranstaltungen für Erwachsene generell mit 2G-Nachweis (geimpft oder genesen) und Mundschutz (Kinder ohne Nachweis, Maskenpflicht ab sechs Jahren).

Eröffnet wird der Weihnachtsreigen am **Montag, 29. November, 15 Uhr**, mit der **Traumstunde**. Christine Grecht-Melzer liest Kindern ab vier Jahren eine schöne Nikolausgeschichte vor, im Anschluss gibt es eine kleine Bastelei. (Anmeldung erforderlich).

Weiter geht es am **Montag, 6. Dezember**, gleich zweimal um **15 Uhr** und um **16 Uhr** für die ganz Kleinen bei **»Mit Zwei dabei«** und einem passenden Papiertheater (Kamishibai) **»Nikolaus feiern mit Emma und Paul«** (Anmeldung erforderlich).

Am **Dienstag, 7. Dezember**, ist das **»marotte-Figurentheater«** aus Karlsruhe mit **zwei Vorstellungen** zu Gast im katholischen Gemeindezentrum, im Hexenwegle 2. Um **14.30 Uhr** und um **16.30 Uhr** wird das Theaterstück **»Der kleine König feiert Weihnachten«** für alle Kinder ab drei Jahren gespielt. Eintritt pro Person 4 Euro.

Karten gibt es ab heute im Bürgerbüro auf dem Marktplatz. Kartenbestellungen sind auch telefonisch unter 07733/502-206 oder per E-Mail unter SKuechler@engen.de möglich. Einlass nur für Kinder ab drei Jahren, Kinder unter fünf Jahren bitte in Begleitung eines Erwachsenen.

Ein **Weihnachts-Kinderkino** für Kinder **ab acht Jahren** gibt es am **Dienstag, 14. Dezember**, um **15:30 Uhr**. Gezeigt wird das fantastische norwegische Weihnachtsmärchen **»Die Legende vom Weihnachtsstern«** (mit vorheriger Anmeldung).

Am **Montag, 20. Dezember**, ebenfalls um **15:30 Uhr**, gibt es den Weihnachtsfilm **»Der kleine Wichtel«** für Kinder **ab sechs Jahren** zu sehen. Hier kann man den kleinen Weihnachtswichtel Pixy kennen lernen (Anmeldung erforderlich).

Auch die beliebten **»Gute-Nacht-Geschichten im Advent«** werden wieder **mittwochs und donnerstags** von Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken bereits um **17 Uhr** vorgelesen. Der Kinderbuchbereich ist während des Vorlesens nur eingeschränkt nutzbar. Die Termine hierfür sind der **1., 2., 8., 9., 15. und 16. Dezember** (ohne Anmeldung, jedoch behält sich die Stadtbibliothek vor, die Besucherzahl zu begrenzen).

Die Stadtbibliothek und das Kulturamt freuen sich über viele kleine und große Gäste. Telefonische Anmeldung für die **»Traumstunde«**, für **»Mit Zwei dabei«** und das Kinderkino ist ab sofort unter Tel. 07733/501839 möglich. Kartenvorverkauf fürs Kindertheater ab heute zu den regulären Öffnungszeiten im Bürgerbüro.

Nähere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen auf www.stadtbibliothek-engen.de/Veranstaltungen/Sternstunden-im-Advent.



Zur ausgebuchten »Langen Nacht ab 8« fanden sich zu Herbstferienbeginn 30 Kinder in der Stadtbibliothek ein, um den witzigen, neu erschienenen Animationsfilm **»Luca«** anzuschauen. Beim Eintritt konnte sich jedes Kind eine kleine Nascherei mit an den Platz nehmen, um das Kinoerlebnis so richtig zu genießen. *Bild: Stadt Engen*

Was tun bei Wildunfall?

Geschwindigkeit anpassen und vorsichtig fahren

Hegau. Im Herbst nehmen Wildunfälle deutlich zu: Das galt auch 2020 trotz rückläufigen Verkehrs in Coronazeiten. Während sich unterjährig knapp 120 Wildunfälle pro Tag ereigneten, stieg die Zahl in den Monaten Oktober/November auf 160 Unfälle pro Tag an. Besonders hoch ist die Unfallgefahr in der Dämmerung und auf Straßen, die an Wäldern oder Feldern vorbeiführen. Autofahrer müssen hier immer damit rechnen, dass Wildtiere die Straße queren. Mit einer umsichtigen Fahrweise lässt sich mancher Unfall vermeiden. Konkret heißt das: die Straßenränder im Auge behalten und immer bremsbereit sein. Oft taucht das Wild in einer Entfernung von nur 20 Metern oder noch weniger vor der Kühlerhaube auf - und das auch meist nicht allein, sondern im Rudel. Schnellfahrer haben keine Chance zu bremsen. Wichtig: sofort abblenden und hupen.

Was tun, wenn der Unfall trotzdem passiert? Sofort die Warnblinkanlage anschalten, Warnweste anziehen, die Unfallstelle mit einem Warndreieck sichern und die Polizei verständigen. In den meisten Bundesländern ist der Anruf ohnehin obligatorisch. Die Beamten informieren den Jagdpächter, nehmen den Unfall auf und erstellen eine Bescheinigung über den Wildunfall. Letztere braucht der Versicherer, sobald der Schaden die 1.000-Euro-Grenze übersteigt. Und das ist eher die Regel als die Ausnahme. Nach den Erfah-

rungen kostet ein Wildschaden durchschnittlich 2.600 Euro.

Wildschäden: Welche Versicherung greift? Das Risiko eines Wildunfalls ist hoch: Pro Jahr kam es laut GDV deutschlandweit zu 295.000 (2019) unliebsamen Begegnungen zwischen Auto und Wild. Für Schäden, die durch eine Karambolage mit Tieren jeglicher Art entstehen, ist die Teilkasko-Versicherung zuständig. Wichtig für Versicherte mit einer Vollkasko-Versicherung: Zwar beinhaltet die immer eine Teilkasko-Versicherung, jedoch wirkt sich ein hier entstandener Wildschaden nicht auf den Schadenfreiheitsrabatt der Vollkasko aus. Oft kollidiert ein Fahrzeug aber gar nicht direkt mit dem Tier, sondern der Autofahrer erschrickt und verreisst das Lenkrad.

Ein anderes Unfallszenario: Der Autofahrer weicht bewusst aus, um nachweislich einen größeren Schaden zu vermeiden. Auch in solchen Fällen zahlt die Teilkasko-Versicherung. Gemäß der aktuellen Rechtsprechung muss der Fahrer dafür aber schon den Zusammenprall mit Wildschwein, Reh oder Hirsch vermieden haben. Ebenfalls wichtig: Er muss einen Zeugen benennen können.

Wer für Hase und Co. ausweicht, steht aber auch nicht ohne Versicherungsschutz da. Eine Vollkasko-Versicherung übernimmt normalerweise die Schäden, die durch ein derartiges Ausweichmanöver entstehen.

(HUK-Coburg)

INFO
KOMMUNAL

HEGAU
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr



LBS
Ihr Baufinanzierer!
 Bezirksleiter Fabijan Bagaric
 Tel. 07733 362989-10
 fabijan.bagaric@lbs-sw.de

Denken Sie an Ihre Martinsgans zum 11.11.!
 Ab sofort zu bestellen!
 Jede Woche Hähnchen zum Braten
**Gänse, Enten, freilaufend,
 aus eigener Aufzucht.**



Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38
**Ellensohn, Längenrieder Hof,
 78234 Engen-Neuhausen**

rieker
 Damen
**Schnürstiefel
 mit Warmfutter**
 Größe 36 - 42
 in braun



statt ~~59,95€~~
47,95€

Gültig bis So.
 21.11.2021

QUICK SCHUH
 ENGEN – Bahnhofstr. 4
 GOTTMADINGEN – Erwin-Dietrich-Str. 6
 SINGEN – Scheffelstr. 33
 BCT Schuhhandel GmbH – 88471 Laupheim

**BRASIL Linda Waxing Studio
 & Fachfußpflege**
 Rosana Frei, Mühlenstr. 9
 78267 Aach, Tel. 0176/32173001
 od. 07774/925436



**RHEUMA –
 KEINE FRAGE DES ALTERS.**

www.rheuma-liga.de

Sie haben Fragen zu Rheuma?
 Rufen Sie uns an:
01804 – 600 000
20 ct. pro Anruf aus dem deutschen Festnetz |
 max. 42 ct. pro Anruf aus dem Mobilfunknetz

Deutsche RHEUMA-LIGA
 • GEMEINSAM MEHR BEWEGEN •

gesucht - gefunden
 Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0
 Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
 Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

**Immobilien-
 kaufgesuche**

Wir suchen für ein
 junges Ehepaar
 dringend im Hegau
ein Einfamilienhaus
 (auch renovierungsbed.)
 zu kaufen,
 bis ca. € 650.000,00.
 Heim + Haus Immobilien GmbH
07731/98260

Tiermarkt

Katze in Weiterdingen zugelaufen
 weiß mit großen grauen Flecken,
 sehr gepflegt, hat evtl. junge Kätz-
 chen **Tel. 07739/815**

Kaufgesuche

Suche alte Blechbadewanne
Tel. 07733 / 50 53 86

Suche Rasentraktor, AS-Mäher,
 Stihl-Motorsäge, auch alt u. defekt.
Tel. 07733 / 50 53 86

Zu verkaufen

12 Zaunpfähle
 1,70m, neu, angespitzt, imprägniert
 zu verkaufen **Tel. 07733 / 50 49 39**

eBay

Wir verkaufen für Sie.
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Mietgesuche

**Sie sucht dringend 1-Zimmer-
 wohnung in Engen direkt in harmo-
 nischer Umgebung. Bitte Tiere er-
 laubt. Tel. 0151/22731281**

Vermietungen

3 Zi. D 78244 Gottmadingen
72 m² Wohnfl. +Kü+Bad, Flassental
 (G), Balk., Bad m. Wanne u. Fenster,
 Keller, EG, evtl. Garage, EA 62 kWh/
 (m² a), ab 1.01.22 **mail@krogull.net**

4 Zi. 78234 Engen
 ruhige Lage, gr. Balkon, ca. 113 qm
 Wohnfl., KM € 800 + € 50 Garage,
 ab 01.03.2022 zu vermieten. **Chiffre**
EN 2731702Z

Nebenverdienst

Suche ab sofort Haushaltshilfe
 f. Privathaushalt in Engen, Reinigung
 d. Räume (ca. 120m²), bügeln, ca. 5
 Std./Woche, Zuverlässigkeit u. Dis-
 krektion vorausges., überdurch-
 schnittl. Bezahlung auf 450 €-Basis.
Tel. 0173-6072157 oder, stuz1@gmx.de

Kinderbetreuung/Babysitting

Suchen in Hilzingen 2 x 2-3 Std./Wo-
 che liebev., nette Betreuungspers. f.
 unsere beiden Kinder 5+1,5 Jahre alt.
 Gerne auch ältere Pers. mit Erfah-
 rung. **Kinderbetreuung2xweb.de**
 oder **Tel. 0173/ 524 3949**



**Gemeinsam
 schaffen wir das!**

Bitte helfen Sie kranken Kindern
 mit Ihrer Spende für den Neubau
 des Kinderzentrums Bethel.

Online spenden unter www.kinder-bethel.de

Bethel

Veröffentlichungswünsche und
 Terminanfragen bitte an
info@info-kommunal.de oder
 unter **Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0**

Dier & Jakob
 Fahrzeugteile GmbH
 Georg-Fischer-Str. 44
 78224 Singen

Werkstattannahme:
 Tel.: 077 31/86 87-25
 Tel.: 077 31/86 87-13

Fax: 077 31/86 87-15
 autoplus@dier-jakob.de
 www.dier-jakob.de

Öffnungszeiten:
 Mo.–Fr. 08.00–18.00 Uhr
 Sa. 08.00–13.00 Uhr

ÖLWECHSEL
 Öl und Filter
 in bester
 Markenqualität



**MANN
 FILTER**

**LIQUI
 MOLY**

ab
89.00

**Redaktions- und
 Anzeigenschluss
 Montag 12 Uhr**

Ende einer sehr erfreulichen Saison für den Fahrradverleih

Touristik-Verein Engen zeigt sich höchst zufrieden

Engen. Der Fahrradverleih des Touristik-Vereins Engen beendete die diesjährige Saison, die sehr erfreulich verlief und in der wieder gerne - meistens von Urlaubern - E-Bikes ausgeliehen wurden. Die Fahrräder erwiesen sich als sehr zufriedenstellend und zuverlässig, auch was die Haltbarkeit der Akkus betrifft, so

dass keiner der Gäste »liegen blieb«. Rolf Broszio, Vorsitzender des Touristik-Vereins, ist für die Verleihstation der Fahrräder zuständig und auch die richtige Adresse für die Verteilung von Prospekten und Radkarten aus der Region. Auf dem Dach seines Wohnhauses wird zudem der Strom für die E-Bikes produziert.

Sehr dankbar ist der Verein den Sponsoren, den Firmen, die ihn nun schon neun Jahre beim E-Fahrradverleih unterstützen, sowie den Stadtwerken und der Stadt Engen, die ihre E-Fahrräder bei größerer Buchungszahl gerne zur Verfügung stellen. Für die kommende Saison sind schon wieder neue Modelle be-

stellt, damit Urlaubern und Einheimischen beim Verleih immer die neueste Technik zur Verfügung gestellt werden kann. Der Touristik-Verein freut sich, wenn er in der neuen Saison wieder zusammen mit seinem Partner, dem Marketing-Verein Engen, viele Veranstaltungen anbieten kann.

}-----}-----}-----}

BRENNHOLZBESTELLUNG bis spätestens 17.12.2021
zurück an die Stadtverwaltung Engen/Stadtkämmerei
über das Bürgerbüro, Marktplatz 4, 78234 Engen oder per Fax
an 07733/502-255 oder per E-Mail an T Gleichauf@engen.de

Name, Vorname*:	
Straße*:	
PLZ und Wohnort*:	
Telefon	

Mindestbestellmenge je Holzsorte = 3 Festmeter. Bei zu großer Nachfrage nach einer Holzsorte wird die Lieferung durch eine andere Holzsorte ausgeglichen. Das Brennholz wird ab dem Frühjahr 2021 bereitgestellt. Hiermit bestelle ich verbindlich:

Buche:	Fm
Sonstiges Laubhartholz:	Fm
Nadelholz:	Fm
Bemerkungen:	

***Pflichtangaben**

SEPA-Lastschrift-Mandat	
IBAN*	DE
Bankname*	
Abweichender Kontoinhaber	

Wenn Sie das Holz im Wald verarbeiten, bestätigen Sie mit der Unterschrift, dass Sie bzw. Ihr beauftragter Verarbeiter an einem qualifizierten Motorsägenlehrgang teilgenommen haben welcher den Anforderungen der gesetzlichen Unfallversicherungsträger entspricht oder dass Sie Sachkunde für den Umgang mit der Motorsäge im Rahmen einer Ausbildung oder mehrjähriger beruflicher Tätigkeit in der Holzernie erlangt haben. Der entsprechende Nachweis ist bei der Arbeit im Wald mitzuführen. Des Weiteren dürfen Sie lediglich Sonderkraftstoff und biologisch abbaubares Kettenhaftöl verwenden. Verarbeiten Sie das Holz nicht im Wald, bestätigen Sie mit der Unterschrift lediglich Ihre Bestellung. Die Stadt Engen ist berechtigt, im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit stehende personenbezogene Daten des Holzkäufers für interne Zwecke zu speichern und zu verarbeiten.

Ort, Datum, Unterschrift: _____

Brennholz aus dem Stadtwald Engen

Bestellung bis 17. Dezember möglich



Bild: Kreisforstamt

Engen. Wer mit Holz heizt, bekommt viel Energie für sein Geld! Holz als Brennstoff hilft, die fossilen und nur begrenzt vorhandenen Energieträger zu ersetzen. Als nachwachsender Rohstoff gewährleistet es eine nachhaltige Energieversorgung. Das waldfrische Brennholz wird

an private Endverbraucher als »Brennholz lang« verkauft. Das Brennholz hat durchschnittlich eine Länge von 4 bis 5 Metern und wird an einem autobefahrbaren Waldweg gelagert. Den Bestellschein gibt es auch auf der Homepage der Stadt Engen unter www.engen.de.

Aktuelle Brennholzpreise:

Buche	63 Euro/Fm inkl. MwSt.
Sonstiges Laubhartholz (bspw. Esche/Eiche/Ahorn/Kirsche)	53 Euro/Fm inkl. MwSt.
Nadelholz (geringe Mengen)	40 Euro/Fm inkl. MwSt.



Das »Requiem« von Wolfgang Amadeus Mozart und die Kantate »Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit« von Johann Sebastian Bach werden die »Kantorei und das Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« sowie renommierte Solisten unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke am Samstag, 13. November, um 19 Uhr und am Sonntag, 14. November, um 17 Uhr in der katholischen Christkönigkirche Gottmadingen aufführen. Keine Abendkasse. Kartenreservierung nur unter www.kirchenmusik-engen.de oder mittwochs von 8 bis 12 Uhr und donnerstags von 13 bis 17 Uhr unter der Telefonnummer 07733/978748. Das Konzert am 13. November (Samstag) ist nach der 3G-Regel geplant, das Konzert am 14. November (Sonntag) nach der 2G-Regel, vorbehaltlich der dann geltenden Vorschriften. Durch das Eintreten der Warnstufe ist für Ungeimpfte für das 3G-Konzert am Samstag ein PCR-Test notwendig. Die Nachweise bitte bei Einlass parat halten.

Bild: Archiv Hering

Lesekreis Engen »Winterbienen« von Norbert Scheuer

Engen. Für sein nächstes Treffen hat der Lesekreis Engen am vergangenen Donnerstag den Roman »Winterbienen« von Norbert Scheuer (2019) ausgewählt. Das Feuilleton war begeistert. Der Kritiker der ZEIT meinte: »Wie souverän und unaufdringlich Norbert Scheuer in seinem neuen Roman Krieg, Liebe, Tod, Holocaust, Bienen und die Eifel motivisch zusammenbringt, finde ich einfach großartig«. Die Geschichte des Imkers Egidius Arimond, der Vorfahrenkunde betreibt und nebenher in seinen Bienenstöcken Juden rettet, weitet sich bei Scheuer laut Clauer zu einem »farbigen Geschichtspanorama«. Ob die TeilnehmerInnen des Lesekreises dies auch so sehen, wird sich am 2. Dezember um 20 Uhr im Schützenturm Engen weisen. Neue Teilnehmer sind stets willkommen. Nähere Auskunft unter manfred@mueller-harter.de.

SÜDKURIER



AUKTION

➔ sk.de/auktion

Finden Sie Ihr Traum-Produkt bis zu
50 % günstiger

08.11.2021 – 15.11.2021

Jetzt neu
registrieren und
10-€-Gutschein
für Ihre Auktion
sichern.



Gehört zu mir.

SÜDKURIER

Unternehmerdialog Arbeit & Gesundheit

Umgang mit Suchtmitteln

Hegau. Arbeitsschutz und Suchtprävention: Der nächste Unternehmerdialog Arbeit & Gesundheit findet am 18. November um 10 Uhr zum Thema »Umgang mit Suchtmitteln am Arbeitsplatz« statt.

In den Themen Sucht und Suchtverhalten am Arbeitsplatz sehen viele Menschen noch immer ein Tabu, die Betroffenen selbst sind somit häufig entsprechend stigmatisiert.

Sucht am Arbeitsplatz ist allerdings ein ernstzunehmendes Problem. Betroffene Beschäftigte gefährden im Arbeitsalltag nicht nur sich selbst, sondern auch andere Mitarbeitende. Des Weiteren kann sich das Suchtverhalten auch negativ auf die Arbeitsleistung auswirken. Für Arbeitgeber und Führungskräfte stellen sich daher oftmals die Fragen, wie sie Suchtverhalten erkennen können, welche Reaktionen angemessen sind und welche Unterstützungsmöglichkeiten es gibt.

Der Unternehmerdialog Arbeit & Gesundheit der Wirtschaftsförderung des Landkreises Konstanz am 18. November von 10 bis 12 Uhr wird sich mit diesen Fragestellungen digital per Zoom befassen.

Lars Kiefer, Leiter der Fachstelle Sucht des Baden-Württembergischen Landesverbandes für Prävention und Rehabilitation (bwlv) in Singen, unterstützt an diesem Vormittag mit seiner fachlichen Expertise Christine Merath, Stabsstelle Wirtschaftsförderung des Landratsamtes Konstanz.

Dieser Unternehmerdialog ist thematisch eingebettet in die sechsmonatige Veranstaltungsreihe »Wege in die Sucht - Wege aus der Sucht« (WISWAS), die durch die Landkreise Konstanz, Lörrach und Waldshut sowie die AOK Hochrhein-Bodensee ins Leben gerufen wurde.

Anmeldungen sind möglich bis zum 12. November per E-Mail an wirtschaftsfoerderung@LRAKN.de.

Weitere Informationen gibt es für Interessierte unter: www.lrakn.de/wirtschaft/bgm oder unter www.wiswas.de.



Ein gutes Ergebnis erbrachte der Blutspendetermin in der Hohenhewenhalle in Welschingen. Es kamen 145 Spendewillige, darunter zehn Erstspender. Sieben Personen konnten aus medizinischen Gründen kein Blut spenden. Somit konnten 138 Blutkonserven in die Blutspendezentrale gebracht werden. Das Engener DRK ist dankbar für das Engagement der Bürgerinnen und Bürger.

Bild: DRK-Ortsverein Engen



Beim Neubau der Sporthalle an der Jahnstraße erfolgen im Moment die Heizung-/Sanitär-/Lüftung- und Elektro-Installationen. Die Photovoltaik-Anlagen sind auf dem Dach montiert. »Leider konnten die Fenster nicht wie geplant geliefert werden«, berichtete Architektin und Bauleiterin Sara Moshirian vom Stadtbauamt im Gespräch mit dem *HegauKurier*. Die Fenster würden ab Kalenderwoche 48/49 geliefert und die Pfosten-Riegel-Fassade auf der Nordseite ab 10. Januar. »Die Fassadenöffnungen sind provisorisch mit Folie zugemacht«, so Sara Moshirian. Ab Januar werde es mit dem Estrich-Einbau und Innenausbau dann weitergehen.

Bild/Text: Rosin/Hering

Blumenfelder Schlossweihnacht

Kleiner Weihnachtsmarkt am 5. Dezember in Blumenfeld

Hegau. Die Blumenfelder laden Groß und Klein ein, den Weihnachtszauber in der idyllischen Kulisse des Schlosses Blumenfeld gemeinsam zu genießen. Geboten wird ein kleiner gemütlicher Weihnachtsmarkt, die »Blumenfelder Schlossweihnacht«, am Sonntag, 5. Dezember, von 14 bis 20 Uhr.

Es ist kein klassischer Weihnachtsmarkt mit (kommerziellen) Verkaufsständen. Bei der »Blumenfelder Schlossweihnacht« steht das gesellige Miteinander im Vordergrund. Es gibt unterschiedliche Getränke;

außerdem Waffeln, Kuchen und Würstchen. Für festliche Stimmung sorgt der Gemischte Chor aus Weil und ein Weihnachts-Bläserensemble. Für die Kinder werden eine Bastelaktion und eine Märchenstunde angeboten; und vielleicht statten auch der Nikolaus und Knecht Ruprecht einen Besuch ab. Das genaue Programm wird Anfang Dezember veröffentlicht. Es wird darum gebeten, dass jede:r seine/ihre eigene Tasse mitbringt. Die Idee der »Blumenfelder Schlossweihnacht« ist im Rahmen des Blumenfelder

Stammtisches entstanden. Der Weihnachtsmarkt wird von den DorfbewohnerInnen und den Pionieren (»Summer of Pioneers«) organisiert. Mit dabei sind außerdem der Förderverein der Kita St. Vinzenz Tengen, das Gemeindeteam der Katholischen Kirche Weil/Blumenfeld und die Blumenfelder Kistenfeiger. Das Schloss Blumenfeld und der Schlossplatz sollen vorab weihnachtlich geschmückt werden. Dafür kann gerne Weihnachtsbaumschmuck (insbesondere Kugeln) gespendet werden.

Blickpunkt Geschäftsleben

Gute Einkaufsstrategie

Stadtwerke Engen: Keine Erhöhung der Strompreise, Erdgaspreise steigen nur leicht

Engen. Die KundInnen der Stadtwerke Engen profitieren von der Einkaufsstrategie des Unternehmens.

Die Erdgaspreise steigen nur leicht: Bei der Gasversorgung auf die Stadtwerke Engen zu setzen, ist eine gute Wahl. Die Preise der Grundversorgung und die Preise des bereits im Vorjahr angebotenen Privatkundensonderprodukts »zwei-jähriger Gasliefervertrag« bleiben stabil. Lediglich beim »einjährigen Gasliefervertrag« können die Stadtwerke Engen wegen seit Monaten stark steigender Beschaffungspreise an den Energiemärkten und der CO₂-Bepreisung eine leichte Preisanpassung nicht vermeiden. Der Grundpreis bleibt hier-

von jedoch unberührt, lediglich der Arbeitspreis steigt um 0,58 Cent/Kilowattstunde (brutto).

Eine weitere gute Nachricht: **Die Strompreise bleiben stabil.** Die Strompreise der Stadtwerke Engen werden sich zum 1. Januar 2022 nicht erhöhen. Die Stadtwerke Engen haben die nötigen Energiemengen frühzeitig beschafft und müssen in diesem Jahr somit keine Anpassungen vornehmen.

Allen KundInnen, die noch im gesetzlichen Grundversorgungstarif sind, empfehlen die Stadtwerke einen Wechsel in den günstigeren HegauPrivat-Plus-Tarif.

Alle Preisblätter sind ab sofort auch auf der Homepage unter www.stadtwerke-engen.de.



Engen leuchtet wieder: Nach einem Jahr Pause findet am 18. November in Engen wieder der Lichterabend statt. »Leider wird es coronabedingt ein paar Einschränkungen geben und nicht alles kann so sein wie früher«, meint Peter Freisleben vom Orga-Team. »Aber wir wollen die Tradition des ruhigen Abends in der Altstadt nicht fallen lassen«. Die Geschäfte der Altstadt haben an diesem Abend bis 20 Uhr geöffnet. Das Städtische Museum Engen + Galerie hat bei freiem Eintritt ebenso bis 20 Uhr geöffnet wie auch die Stadtbibliothek. Diese verteilt an die Kinder kleine »Überraschungstütchen«. Für einen besonderen Augenblick lädt die Frauengruppe »Oase« in die Stadtkirche. Wie schon in den Vorjahren wird der Altar mit Kerzen erhellt. Vom Chor »Querbeet« werden dort um 18 und 19 Uhr musikalische Kostproben zu hören sein. Für begeisterte Vorführungen ist der Circus Casanietto bekannt. Diese finden am Lichterabend um 18:30 Uhr auf dem Marktplatz und um 19:30 Uhr am Vorstadtbrunnen statt. Sehenswert sind auch die Werke der Ateliergemeinschaft von Manfred Müller-Harter und Gerhard Mahler im Türmle hinter dem Rathaus. Weitere Details zum Lichterabend wird der *HegauKurier* in der kommenden Ausgabe veröffentlichen.

Bild: Stadt Engen



VITAMINMARKT

ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR

SA 8 - 16 UHR

KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIelfALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 12.11.-18.11.21

Kartoffeln vom Staufenhof	Staffelpreis
Annabell, Marabel, Glorietta, Nicola, Laura, Agria	
Kürbisse von der Höri	1Kg 1,90€
Hokkaido, Muskat, Butternuss, Spaghetti	
Kopfsalat	Stück 1,50 €
Insel Reichenau	
Trufado Schafskäse	100g 3,09 €
Hartkäse, mit Trüffel, (ESP)	
Hoodammer Schafskäse	100g 3,09 €
Schnittkäse, jung, (NLD)	
Tannheimertal Bergkäse	100g 2,09 €
Hartkäse, 12 Monate gereift, (AUT)	
Siorpasso Rosso Veneto IGT	0,75l 5,90 €
Azienda Agricola Giarola, Verona (ITA)	
Enne Primitivo Puglia	0,75l 11,90 €
Antonio Nugnes, Apulien (ITA)	



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 08.11.-13.11.21

Himmelsguckerfilet	100g 2,79 €
Wildfang Neuseeland	
Kabeljau-Loins	100g 3,99 €
Wildfang, Flugware Island	
Welsfilet	100g 1,99 €
Gezüchtet in Deutschland	
Jakobsmuscheln	100g 3,99 €
Wildfang Schottland	
Roter Heringssalat	100g 1,89 €
Sehr lecker	
Rauchmatjesfilet	100g 1,99 €
Klassiker	
Pfefferfilet	100g 3,49 €
Saibling + Forelle, eigene Herstellung	
Frikadellen+Partybällchen	100g 1,99 €
Eigene Herstellung	



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 12.11.-18.11.21

Fleischkäse fein	100g 1,09 €
Aus täglicher Produktion	
Bauernbratwurst	100g 1,19 €
Über Buchenholz geraucht	
Hausmacher Salami	100g 1,89 €
Mildes Aroma	
Hähnchenbrustfilet	100g 1,39 €
Natur und gewürzt	
Kalbsgulasch	100g 1,59 €
Mager, aus der Schulter/Keule	

Samstagsknaller:	Mittwochsangebot:
13. November 2021	17. November 2021
Rinderbraten	Hackfleisch
Mager	Gemischt, Rind+Schwein
100g nur 1,39 €	100g nur 0,69 €

TOLLE PRODUKTE UND ANGEBOTE FÜR SIE. PLANEN SIE IHREN EINKAUF BEI UNS.

Nächste Einsätze des Mobilen Impfteams

Am Donnerstag und Freitag in Konstanz und am Sonntag in Gailingen

Hegau. Die Mobilen Impfteams (MIT), die der Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz nach Vorgaben des Sozialministeriums Baden-Württemberg im Einsatz hat, haben auch diese Woche öffentliche Termine anzubieten.

Die nächsten Aktionen sind am Donnerstag und Freitag, 11. und 12. November, an der HTWG in Konstanz, jeweils von 10 bis 16 Uhr sowie am Sonntag, 14. November, von 10.30 bis 15.30 Uhr in der Hochrheinhalle in Gailingen (Gemeindeimpftag).

Was? Impfung mit BioNTech und Moderna.

Wie? Ohne Terminvergabe, offen für alle, einfach vorbeikommen.

Wer? Eingeladen zur Impfung ist jeder interessierte Bürger beziehungsweise Bürgerin, egal ob erste oder zweite Impfung, Boosterimpfung nach überstandener Corona-Infektion oder Johnson&Johnson-Impfung, dritte Impfung (frühestens sechs Monate nach der zweiten Impfung) oder Impfungen für junge Menschen ab 12 Jahre (mit Begleitung der Erziehungsberechtigten).

Mitzubringen: Personalausweis, eventuell ein Impfpass.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH
Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 07733/996594-5660
Fax 07733/996594-5690,
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Redaktionsleitung:
Gabriele Hering, Tel. 07733/
996594-5661 oder 01515/4408650
E-Mail: gabriele.hering@
info-kommunal.de

Anzeigenannahme/-Beratung:
Astrid Zimmermann bei Info
Kommunal (siehe oben)
Anzeigen-+Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anseltingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 10.810

Amtsblatt nicht erhalten?
Reklamationen an: psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 222, qualitaet@psg-bw.de



Zu Besuch in Brasilien

Kinder der Grundschule Engen auf einer »Fantasiereise«

Engen. Am Dienstag, 26. Oktober, besuchte der Autor Andreas Venzke aus Freiburg im Breisgau die Stufe 4 der Grundschule Engen und nahm die Kinder mit auf eine »Fantasiereise« in die Favelas nach Brasilien, zu dem Ort, an welchem die Geschichte von Carlos und seinen Freunden spielt. Carlos ist ein Junge, der seine Familie finanziell mit dem Waschen von Autoscheiben an Straßenkreuzungen unterstützt und zudem ein super Fußballer ist. Doch in letzter Zeit will einfach kein Tor mehr fallen. Da schenkt ihm sein Opa einen Schnürsenkel, der angeblich vom großen brasilianischen Fußballstar Pél e stammt und Carlos Glück bringen soll.

Es funktioniert! »Carlos kann doch Tore schießen«, sein Team gewinnt und er schafft es, in die Mannschaft eines bekannten Fußballvereins von S o Paulo aufzusteigen.

P el es Schn ur senkel gehörte jedoch nicht Carlos' Idol, sondern seinem Großvater, der ihm damit etwas viel Wichtigeres als

ein Souvenir geschenkt hatte: einen Traum und die Fähigkeit, an sich zu glauben.



Autor Andreas Venzke nahm die Kinder mit auf eine Reise nach Brasilien. Bild: Grundschule Engen

Nach der Lesung hatten die Kinder viele Fragen nicht nur zur Geschichte, sondern auch zum Beruf eines Autors und Andreas Venzke erzählte aus seinem Schriftstellerleben und wie lange es dauern kann, ein schönes Buch wie dieses zu schreiben.



Die Kinder der katholischen und evangelischen Religionsklasse an der Grundschule Engen begaben sich mit ihren Relilehrern Tobias Herzog und Sabine Ludwig an zwei Donnerstagen im Oktober auf Entdeckungstour in der evangelischen und katholischen Kirche. Pfarrer Michael Wurster und Vikar Tobias Herzog zeigten und erklärten den Sch ulerInnen »ihr Zuhause« und sie durften sogar die Sakristei der katholischen Kirche erkunden. Die Zeit verging viel zu schnell, denn es gab sehr viel Spannendes zu entdecken.

Bild: Grundschule Engen

Familienbetrieb seit über 50 Jahren



Heizung Sanitär Lüftung Service

KERSCHBAUMER

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Termin (m/w/d)

Anlagenmechaniker/Servicemonteure

gerne auch als Quereinsteiger. Wir bieten ein kollegiales Umfeld, gute Entlohnung und Weiterbildungsmöglichkeiten, sowie einen langfristig sicheren Arbeitsplatz.



Besuchen Sie uns auf unserer Homepage www.kerschbaumer.de

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung an unsere Geschäftsführerin
Gabi Kerschbaumer
 Gerwigstr. 33 78234 Engen
 Tel. 07733-50587-0
info@kerschbaumer.de



TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Verpackungsmitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit und Teilzeit

Für unseren Onlinehandel suchen wir Mitarbeiter (m/w/d) für Verpackungsarbeiten in Voll- und Teilzeit.

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
 Tel. 07708-23000-14 | shop@fischideen-und-ambiente.de
www.fischideen-und-ambiente.de
 Mo - Mi 9 - 16.30 Uhr | Do & Fr 9 - 18 Uhr | Sa 9 - 14 Uhr

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

INFO KOMMUNAL
HEGAU KURIER



Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz *Voller Leben*

Wir unterstützen kostenfrei Familien, in denen ein Kind/Jugendlicher schwer krank ist oder Abschied nehmen muss.

HOSPIZ KONSTANZ e.V.
 Talgartenstr. 2 0 75 31/6 91 38-0
 78462 Konstanz www.kinderhospizarbeit.de



LOHNER

Friedrich-Mezger-Straße 24 • 78234 Engen

Gebäudereinigungs GmbH

Wir suchen Aushilfskräfte für Winterdienst und Hausmeistertätigkeiten!

Bitte melden unter Tel. 0 77 33 / 18 45



PETER-THUMB-SCHULE HILZINGEN

12.11.2021 PETERS SCHAUFENSTER



An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen
 Freitag, den 12.11.2021, 17:00 - 19:00 Uhr

Ein Blick ins Schaufenster sagt mehr als tausend Worte.

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS, unsere Klassen der Grundschule, wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-, Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen
 ☎ 07731 1431950 🌐 www.schule-hilzingen.de



Zu den Startern bei der Herbstprüfung des Hundesportvereins Engen zählten (von links) Roland Stihl, Sebastian Warnick, Birgit Stemmer, Gunvor Dittkuhn, Christina Specht, Monika Koch, Bärbel Inscher, Daniela Scharff, Jenny Miersch und Lisamarie Butuci.

Bild: HSV Engen

Breites Starterfeld stellte sich dem Leistungsrichter

Gelungene Herbstprüfung beim Hundesportverein Engen

Engen. Am 31. Oktober fand beim Hundesportverein Engen (HSV) die Herbstprüfung statt. Corona und der dadurch zusätzlich erschwerten Einteilung der Richter war es zu verdanken, dass die Teilnehmer an dieser Prüfung ein ganz »neues Gesicht« sehen und ungewohnten Dialekt hören durften. Leistungsrichter Markus Leyer nahm mit Gattin den weiten Weg von Bad Schönborn nach Engen »runter« auf sich, um für den erkrankten Leistungsrichter, der dem HSV ursprünglich zugeteilt war, einzuspringen, wofür der Verein sehr dankbar war. Seinen Adleraugen stellten sich fünf Teams in der Sparte Begleithundeprüfung und sechs Teams im BGH-Bereich (vier Teams BGH1, zwei Teams BGH2).

Das Starterfeld war wunderbar breit aufgestellt. Vom Grünschnabel bis zum Senior war sowohl bei den Zwei- als auch bei den Vierbeinern alles vertreten, und auch bei den Rassen war viel Abwechslung geboten, was dem Zuschauer anschaulich bewies, dass man mit jedem Hund in einer der vielen angebotenen

Sparten des Verbandes und in jedem Alter eine Herausforderung finden kann.

Die **Siegerpokale** mit nach Hause nehmen konnten schließlich: BH: Bärbel Inscher mit Polly vom Sportverein der Hundefreunde im kleinen Öschle, BGH1: Daniela Scharff mit Zenia, BGH2: Roland Stihl mit Bronco. Daniela Scharff staubte zusätzlich den Wanderpokal BGH ab.

Sämtliche Starter: Sachkundennachweis: Nicole Lapp, Ronja Maier, Andrea Maß. BH: Christina Specht mit Maggie (Tibet Terrier), Sebastian Warnick mit (Königin) Feli (Mix), Lisamarie Butuci mit Kaju (Husky), Monika Koch mit Senta (Mix)/Gaststarter vom Sportverein der Hundefreunde im kleinen Öschle, Bärbel Inscher mit Polly (Kleinpudel)/Gaststarter vom Sportverein der Hundefreunde im kleinen Öschle. BGH1: Birgit Stemmer mit Vero (Mix), Gunvor Dittkuhn mit Leroy (Altdeutscher Hütehund Strobel), Jenny Miersch mit Buddy (Husky), Daniela Scharff mit Zenia (Deutscher Schäferhund). BGH2: Roland Stihl mit Bronco (Entlebucher Sennenhund), Jenny Miersch mit Arkani (Husky).

Hundesportverein Engen Winterwonderland

Engen. Der Hundesportverein Engen lädt am Samstag, 13. November, von 17 bis 21 Uhr sowie am Sonntag, 14. November, von 11 bis 17 Uhr zum »Winterwonderland« ein.

Es gibt ein Weihnachtsdorf mit Lagerfeuer, Vorführungen, Christbaumverkauf, Tombola und vielem mehr. Auch für Essen und Trinken ist gesorgt.

Die Veranstaltung findet auf dem Vereinsgelände, in den Kohlwiesen 7a in Engen, unter Einhaltung der aktuell gültigen Corona-Verordnung statt.

Erste Heimmiederlage für HFV-Landesliga-Team

FC Singen 04 schlug Hegauer FV 0:2

Hegau. Das **Herrn-Landesliga-Team** hat gegen den FC Singen 04 die erste Heimmiederlage in dieser Saison kassiert. Der HFV unterlag mit 0:2 (0:0). In der zweiten Minute hatte der FC Singen durch Sven Körner eine Riesenmöglichkeit, doch HFV-Torhüter Rouven Meyer parierte stark. Die Gäste schalteten blitzschnell um, Sebastian Stark bediente über die rechte Seite Omar Bun Ceesay, der den Ball aus kurzer Distanz über das Tor setzte. Freigespielt von Patryk Toth, war Matthias Ranzenberger plötzlich frei in Richtung Gästetor, suchte aber aus der Distanz zu früh den Abschluss und verzog (32. Minute). Glück hatte der HFV, dass der Winkel für Omar Bun Ceesay, nachdem er schon an Torhüter Meyer vorbei war, zu spitz wurde und er den Ball knapp am Tor vorbei setzte (37.). Im direkten Gegenzug zielte Patryk Toth aus guter Position neben das Singener Tor. Nach einem Eckball hatte der FC Singen eine Riesenchance, Jonas Holzreiter war völlig frei und hämmerte den Ball aus fünf Metern knapp über die Querlatte (45.). Mit einem Chancenplus für den FC Singen ging es nach einer intensiven ersten Halbzeit in die Pause.

Sebastian Stark prüfte zu Beginn der zweiten Halbzeit Rouven Meyer aus zentraler Position (48.). Didi Roth legte für Markus Müller quer, der im Singener Strafraum aber zu spät dran war (58.). Im direkten

Gegenzug hatte der FC Singen eine Doppelchance. In der 61. Minute erzielte Jonas Holzreiter nach sehr guter Vorarbeit von Sebastian Stark und Omar Bun Ceesay die Führung für den FC Singen. Kurz darauf stand Holzreiter nach einem Freistoß wieder richtig und traf zum 0:2 (65.). Rouven Meyer klärte im Eins-gegen-Eins vor Sven Körner (78.). Kurz vor Schluss zielte Sven Körner knapp am langen Pfosten vorbei (89.). Die zahlreichen Zuschauer bekamen unterm Strich ein intensives Spiel zu sehen. Am Ende stand ein von der Spielanlage und von den herausgespielten Chancen her klar verdienter Auswärtssieg für den FC Singen.

Am kommenden Sonntag, 14. November, um 14.30 Uhr, spielt der Hegauer FV in Frickingen bei der SpVgg F.A.L.

Das **Kreisliga-A-Team** des Hegauer FV konnte die Niederlagen-Serie noch nicht stoppen und unterlag zu Hause dem FC Schwandorf-Worndorf-Neuhausen mit 1:4 (0:0). Am kommenden Sonntag spielt der HFV in Honstetten gegen die SG Aach-Eigeltingen/Heudorf-Honstetten.

Auch das **Kreisliga-B-Team** verlor am Wochenende. Bei der SG Boll-Krumm.-Biet./Gallmannsweil gab es eine 2:0(2:0)-Niederlage. Am Samstag, 13. November, empfängt der HFV in Binningen die SG Zoznegg/Winterspüren, Spielbeginn ist um 14.30 Uhr.

Anzeigenberatung **HEGAU KURIER**

Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de



Mehlschwalbenbruten in Kunstnestern an einem Bauernhaus in Watterdingen. Die BUND-Ortsgruppe vermittelt erneut Kunstnester für Mehl- und Rauchschnalben an interessierte Hausbesitzer. Bild: E. Sonnenschein

»Heißen Sie Schwalben willkommen!«

BUND-Ortsgruppe gibt kostenlos Kunstnester ab

Engen. Schwalben gehören zu den geschützten Vogelarten, denn ihre Zahlen gehen in Deutschland seit Jahren kontinuierlich zurück. Fehlende Nistmöglichkeiten, aber auch der Mangel an Baumaterial und das Insektensterben machen ihnen zu schaffen. Oft fehlt aber auch die Akzeptanz des Nestbaues in der Bevölkerung.

Die Mehlschnalbe baut ihre Lehmnestern an der Außenseite von Gebäuden in Städten und Dörfern. Als Ansiedlungshilfe kann man Kunstnester unter einem Dachüberstand an der Hauswand anbringen. Ein Korb darunter fängt den Schmutz der Schwalben auf. Rauchschnalben hingegen fühlen sich vor allem im ländlichen Raum, wo es noch Viehhaltung gibt, wohl. Sie nisten im Inneren von Ställen und Scheunen und leben im Gegensatz zur Mehlschnalbe bevorzugt alleine.

Die BUND-Ortsgruppe Engen/Mühlhausen-Ehingen hatte im Herbst letzten und im Frühjahr diesen Jahres Kunstnester kostenlos an Interessenten abgegeben - mit unterschiedlichem Erfolg bei der Nutzung der angebotenen Nisthilfen. In Aach wurde ein Kunstnest sogleich besiedelt, allerdings befindet sich an diesem Haus schon länger eine Mehlschnalbenkolonie

mit mehreren Naturnestern. In einem Pferdestall in Welschingen wurden die dort brütenden Rauchschnalben erfolgreich mit Kunstnestern unterstützt. Andere Nester an weiteren Orten warten noch auf Bewohner. Oft braucht es etwas Geduld, bis die Schwalben eingezogen sind. Zudem eignet sich nicht jedes Haus für eine Neuansiedlung von Schwalben. Wichtig sind eine freie Anflugschneise zum Haus und ein ausreichender Dachüberstand. Die Kunstnester werden leichter angenommen, wenn sie mit etwas Lehm bestrichen werden.

Schnalben haben sich als Kulturfollower an die menschliche Umgebung angepasst und sind seit Jahrhunderten ganz selbstverständliche Mitbewohner. Sie fangen vor allem Mücken, Fliegen und Blattläuse aus der Luft und leisten somit als aktive Schädlingbekämpfer einen wichtigen Beitrag zum Erhalt des natürlichen Gleichgewichts. Die BUND-Ortsgruppe Engen/Mühlhausen-Ehingen gibt weiterhin **kostenlos Kunstnester** an Interessenten für das nächste Frühjahr ab und erteilt Rat bei der Standortwahl. Das Anbringen muss jedoch durch den Hausbesitzer erfolgen. Interessierte wenden sich bitte an bund.engen@gmail.com.

Erfolgsserie gerissen

HFV-Frauen unterlagen VFL Herrenberg 3:1

Hegau. Beim Auswärtsspiel beim Tabellenführer VFL Herrenberg tat sich das **Frauen-Team 1** des Hegauer FV schwer. Alles begann mit einem denkbar schlechten Start ins Spiel. In der dritten Minute versuchte die VFL-Spielerin Tiffany Schiewe den im Mittelfeld aufsetzenden Ball aus 40 Metern aufs Tor zu bringen. Dieser Volleyschuss gelang und die offensiv stehende Torhüterin der Hegauerinnen hatte keine Chance mehr, an diesen Ball heranzukommen. In der sechsten Minute hatte Alessa Ramizi bereits den Ausgleich auf dem Fuß, die Torhüterin wehrte den Schuss jedoch an den Pfosten ab. Herrenberg blieb aber am Drücker und so konnten sie nach einer vergeblichen Chance in der 19. Minute dann in der 20. Minute das schön herausgespielte 2:0 erzielen. Kurz darauf verhinderte HFV-Torhüterin Teresa mit einer Parade die frühe Vorentscheidung. Kurz vor der Pause konnte Alessa Ramizi mit einem schönen Tor aus 25 Metern ins Lattenkreuz verkürzen. Bereits in der 46. Minute erzielte das

Heimteam das 3:1 nach einer Flanke. In restlichen Verlauf des Spiels hatten beide Teams noch einige Chancen.

Zum unglücklichen Spieltag passte auch, dass sich die seit Wochen angeschlagene Verteidigerin Valorine Cheboh zwei Minuten nach ihrer Einwechslung verletzte und wieder vom Feld musste. Die HFV-Torhüterin verhinderte kurz vor Schluss noch einmal eine höhere Niederlage.

Auch die **2. Frauenmannschaft** musste sich in der Verbandsliga dem Tabellenführer Deggenhaustertal geschlagen geben. Die **3. Frauenmannschaft** gewann in Auswärtsspiel in Aach-Linz überzeugend mit 6:0.

Zurück in die Erfolgsspur wollen die HFV-Frauen am **kommenden Wochenende**: Team 1 trifft am Sonntag, 14. November, um 13 Uhr zu Hause auf den Tabellenvorletzten TV Derendingen, Team 2 trifft ebenfalls am Sonntag auf den direkten Konkurrenten aus Wittlingen. Bereits am Samstag, 13. November, spielt Team 3 beim Tabellenschlusslicht, dem SV Gailingen.

STADT ENGEN (VFL HEGAU)
UNSER BUNTES ENGEN
Die Welt zur Hand in Engen

Topf & Knöpfe

Das Lebensmittel-Interaktion
Jahrmarkt 5 in Engen

Öffnungszeiten:
Jeden 1. und 3. Montag im Monat
15 bis 18 Uhr

Nächste Termine:
08. November 2021
22. November 2021
06. Dezember 2021
20. Dezember 2021

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Gebetskreis Junge Erwachsene

Adventsabend am 14. Dezember

Hegau. Am Dienstag, 14. Dezember, findet in der Sankt-Nikolaus-Kirche in Aach um 19 Uhr ein Adventsabend statt.

Der »Gebetskreis Junge Erwachsene« lädt alle Interessierten zu Lobpreis, schönem Impuls und Zeit mit Gott in Gemeinschaft und adventlicher Stimmung ein.

Der Adventsabend klingt mit Punsch und Gebäck aus.

Seelsorgeeinheit Oberer Hegau

Gottesdienst »Lass mal hören«

Hegau. Die Seelsorgeeinheit Oberer Hegau veranstaltet am Samstag, 27. November, um 18.30 Uhr einen Gottesdienst von und für junge Erwachsene unter dem Motto »Lass mal hören« in der Sankt-Nikolaus-Kirche in Aach. Im Gottesdienst gibt es Musik, Gebet, Eucharistie, Lobpreis und Gemeinschaft und die Adventskränze werden gesegnet.

Alle Mühe umsonst

Geistlicher Impuls:

heute von Rudi Joas von der Christlichen Gemeinde Engen

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

in der Bibel lesen wir: »Wenn der Sohn (Gottes) euch frei macht, so werdet ihr wirklich frei sein« Johannes 8,36.

Es ist wohl schon eine Reihe von Jahren her, als um die Mittagszeit ein Schiff in einem fremden Hafen vor Anker ging. Am nächsten Morgen sollte die Reise weitergehen. Bis dahin erhielt die Mannschaft Landurlaub. Sie ruderten ans Ufer und eine Kneipe nach der anderen wurde aufgesucht. Um Mitternacht ging es zum Hafen zurück - mehr schwankend als aufrecht gehend. Der Alkohol zeigte seine Wirkung. Nun hinein und schnell zum Schiff zurück! Sie ruderten und ruderten, doch erreichten sie das Schiff nicht, immer noch waren sie am gleichen Fleck, bis einer merkte, dass sie das Boot nicht losgebunden hatten. Inzwischen war der Knoten so fest geworden, dass sie ihn überhaupt nicht mehr lösen konnten. Da kam ein Hafendarbeiter mit seiner Axt herbeigelaufen und kappte das Tau. Nun waren sie frei.

Ist diese Geschichte nicht ein

deutliches Bild für das Bemühen von uns Menschen, Freiheit zu erlangen? Freiheit! Was für ein wunderbares Wort! Alle rudern mächtig, um hinaus auf das Meer der goldenen Freiheit zu gelangen; aber die meisten merken nicht, dass sie angebunden sind.

Warum nicht? Ihnen muss erst das Licht aufgehen, dass sie festsitzen und aus eigener Kraft nicht loskommen. Es muss einer kommen, der das Tau kappt, damit sie endlich frei werden. Aber erst, wenn wir spüren: Wir können nicht so sein, wie Gott es von uns verlangt, erst dann werden wir bereit sein, uns helfen zu lassen, und anfangen, um Hilfe zu bitten. Schade, dass es bei vielen so lange dauert, bis sie soweit sind. Der Herr Jesus Christus ist auf diese Erde gekommen, um uns loszumachen. So hat schon der Prophet Jesaja verkündet, der kommende Erretter werde die Gefangenen freimachen, und das tut er heute noch. Mit welchem Tau sind Sie gebunden? Bitten Sie den, der es durchhauen kann!

Ihre CG-Engen/Rudi Joas

Standesamt Engen

Oktober 2021

Eheschließungen

- 01.10.2021** Alina Meyer und Johannes Wolfgang Rose, Hewenstraße 8, Engen
02.10.2021 Judith Fetzer und Holger Matthias Mayer, Biesendorfer Straße 16, Engen
09.10.2021 Catharina Helen Kern und Robert Ullrich, Am Roßmarkt 5, Engen
12.10.2021 Michelle Vittoria Valentina Söder und Kevin Kamenzin, Schillerstraße 3, Engen
21.10.2021 Ramona Christel Röttele und Marco Minafra, Seestraße 2 B, Engen

Eine weitere Eheschließungen

Sterbefälle

- 01.10.2021** Massimo Greco, Am Maxenbuck 14, Engen
10.10.2021 Christiane Pagliazzo geb. Hirsch, Matthias-Claudius-Straße 22, Engen
12.10.2021 Erika Gertrud Sauter, Außer-Ort-Straße 8 A, Engen
15.10.2021 Wiltraud Modjesch geb. Weber, Außer-Ort-Straße 8 A, Engen
25.10.2021 Reinhold Wilhelm Wagner, Schwarzwaldstraße 16, Engen

Sechs weitere Sterbefälle

St. Martin in Zimmerholz Andacht für Jung und Alt mit Umzug

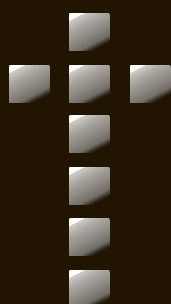
Zimmerholz. Am Donnerstag, 11. November, findet um 18.30 Uhr in der Sankt-Ulrichs-Kirche in Zimmerholz eine Sankt-Martins-Andacht für Jung und Alt, gestaltet vom Familiengottesdienststeam, statt. In diesem Jahr erfolgt der traditionelle Sankt-Martins-Umzug durch das Dorf bereits vor der kirchlichen Feier. Treffpunkt hierfür ist 18 Uhr auf dem Dorfplatz. Im Anschluss an den Umzug können die Kinder mit ihren bunten, leuchtenden Laternen in die Kirche einziehen.

Bitte an das Tragen einer Schutzmaske während des Aufenthaltes in der Kirche denken.

»Moment mal«- Abendimpuls

Die Sehnsucht ist schon Licht

Hegau. Am Sonntag, 14. November, findet um 19 Uhr ein weiterer »Moment mal«-Abendimpuls in der Kirche St. Peter und Paul in Singen statt. Dabei handelt es sich um eine ökumenische Feier, die geprägt ist vom gemeinsamen Singen, einem Impuls und dem gemeinsamen Gebet. Auch eine Zeit der Stille ist fester Bestandteil dieser Gottesdienste. Der Titel dieses kommenden »Moment mal«-Gottesdienstes lautet »Die Sehnsucht ist schon Licht«. Der Abendimpuls wird musikalisch von Bezirkskantor Georg Koch mitgestaltet.



Bestattungsinstitut

Seidler

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit
Erledigung aller Formalitäten

Redaktions-/Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Neue Ehrenamtskoordinatorin

Ursula Feldhaus hat ihr Amt im September angetreten

Hegau. Ehrenamt macht glücklich. Ehrenamt verbindet. Ehrenamt ist eine wunderschöne Pflanze, die allerdings ein bisschen Pflege benötigt. Drei Thesen, die die meisten freiwillig Engagierten wahrscheinlich unterschreiben würden. »Meine Eltern hätten gesagt, Kirche lebt von Ehrenamtlichen. Heute möchte ich sagen: Kirche erfährt Lebendigkeit durch viele, die mittun«, so Ursula Feldhaus, die neue Ehrenamtskoordinatorin im Katholischen Dekanat Hegau. Und diese Lebendigkeit und dieses Mittun war und ist ein großer Schatz. Wie sich Gesellschaft verändert, so verändern sich jedoch auch die Bedürfnisse von Engagierten. Menschen wollen heute mitgestalten und nicht nur Dienste absolvieren. Manche(r) will oder kann sich nur projektbezogen und zeitlich befristet einbringen. Manche(r) hat Ideen und Fähigkeiten und würde sich bei guten Rahmenbedingungen gerne engagieren. Freiwillig Engagierte wollen zu Recht mit ihrer Arbeit gesehen und wertgeschätzt werden. Um diese Veränderungen zu begleiten, aber auch um Bewährtes zu bewahren und die vielen Engagierten zu unterstützen, also um diese schöne Pflanze zu pflegen, hat die Diözese Freiburg schon 2018 acht Ehrenamtskoordinatorinnen installiert. Diesen September haben weitere acht Frauen ihre Arbeit im Rahmen von 50 Prozent-Stellen aufgenommen. Eine davon am Dekanatszentrum in Singen. Ein Ziel der hiesigen Projektstelle ist es, den Blick auf das Ehrenamt zu professionalisieren. Es soll ergründet und möglichst etabliert werden, was

an Rahmenbedingungen für freudvolles und erfolgreiches Engagement von Nöten ist. »Nachhaltiger und auf breiter Basis akzeptierter Wandel muss immer von eben dieser Basis kommen. Daher steht nicht zu befürchten, dass ich nun mit neuen Richtlinien und Vorgaben alles umkrempeln werde. Sondern ich möchte mit Tipps und Tricks, Arbeitshilfen und Vernetzungen Synergien heben. Ich biete Unterstützung, um zu wachsen und ein gutes Ehrenamtsklima zu ermöglichen«, führt die neue Ehrenamtskoordinatorin aus. »Wir wollen mit neuem Mut, Elan und Kreativität die viel berufene Ehrenamtskrise zu einem Aufbruch nutzen und die künftige Kirche gestalten. Dazu fällt mir eine Liedzeile aus meiner Jugend ein: Kommt lasst uns den Anfang machen. Wir probieren neue Sachen. Wir brauchen Mut und Phantasie, sonst ändern wir die Erde nie«. Der Caritasverband Singen-Hegau ist für dieses Projekt Kooperationspartner. Ein Arbeitgeber, der viele Engagementmöglichkeiten für Freiwillige bietet und zugleich auch Teil der Kirche ist. Dieses Kirche-Sein soll nach innen wie nach außen wieder mehr ins Bewusstsein gerückt werden. Gleichwohl kann die »Organisation Kirche« vom gut eingeführten Freiwilligenmanagement des Caritasverbands lernen. So soll vielen Menschen eine gute Plattform geboten werden, ihre Zeit sowie ihre unterschiedlichen Fähigkeiten und Talente einzubringen. Interessierte können sich gerne über ehrenamt@dekanat-hegau.de mit Ursula Feldhaus in Verbindung setzen.



Es war eine runde Sache: Zehn von 36 Kindern der »Kinderkantorei Jubilate an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« kamen am 26. Oktober in das »Seniorenheim am Hewen«. Die Erst- und Zweitklässler erfreuten singend und tanzend mit herbstlichen Impressionen die Bewohner. Unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke wurde damit erstmals das schöne Café im Dachgeschoss für eine Veranstaltung genutzt. *Bild: Sieringer*

»Musikalischer Abendimpuls mit Orgelspiel«

Am 14. November mit Orgelkonzert in der Stadtkirche

Engen. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau in Engen lädt am Sonntag, 14. November, um 17 Uhr zu einem »Musikalischen Abendimpuls mit Orgelspiel« in die Stadtkirche Mariä Himmelfahrt in Engen ein. Zeno Bianchini, Organist, Cembalist, Dirigent und Kantor an der Stadtpfarrkirche St. Oswald in Stockach, ein leidenschaftlicher Interpret der Barockmusik, widmet sich der Verbreitung dieses

Repertoires nach der historischen Aufführungspraxis. Sein Studium absolvierte er in Verona, Padua, Freiburg und Trossingen. Er wird an diesem Abend die Orgel spielen. Die BesucherInnen dürfen sich auf Instrumentalwerke großer Meister freuen, die im Mittelpunkt dieser kirchenmusikalischen Stunde stehen werden. Daneben werden passende Impulse und Texte gelesen. Der Eintritt zu dem »Abendimpuls« ist frei.

Ev. Kirchengemeinde Badisches Kirchenjubiläum

Engen. In diesem Jahr jährt sich zum 200. Mal die Gründung zur Badischen Kirchenunion. Im Jahr 1821 wurden in damaligen Großherzogtum Baden die beiden evangelischen Kirchen, die lutherische und die reformierte, auf Betreiben des Großherzogs zusammengeführt. Seitdem ist die Badische Landeskirche uniert. Dazu feiert die Evangelische Kirchengemeinde Engen einen Gottesdienst am Sonntag, 14. November, um 10 Uhr. »Wir schauen im Rückblick: Wie ist es dazu gekommen? Und wir schauen in die Gegenwart: Was bedeutet diese Union für uns heute?«, kündigt Pfarrer Michael Wurster an. Zu diesem Gottesdienst wird herzlich eingeladen.

Ev. Kirchengemeinde Mittwochtreff

Engen. Der Mittwochtreff der Evangelischen Kirchengemeinde kommt am Donnerstag, 11. November, um 15 Uhr im Gemeindesaal in der Hewenstraße zusammen. Frauke Albrecht erzählt über Theodor Storm. Das Treffen findet unter Coronabedingungen statt. Es gelten die 3G-Regeln, bitte die Impfnachweise oder aktuelle Testung mitbringen.



Die Dekanatsratsvorsitzende Ute Fischer (links) und Dekan Matthias Zimmermann heißen die neue Ehrenamtskoordinatorin Ursula Feldhaus herzlich willkommen. *Bild: Dekanat Hegau*

INFO
KOMMUNAL

HEGAU
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Jubilare

- Herr Manfred Kuhn, Welschingen, 85. Geburtstag am 14. November
- Herr Antonio Greco, Engen, 85. Geburtstag am 14. November
- Frau Margarete Scheurer-Kärcher, Ansfelingen, 70. Geburtstag am 17. November

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:
Samstag, 13. November: Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035
Sonntag, 14. November: Ratoldus-Apotheke, Schützenstraße 2, Radolfzell, Telefon 07732/4033

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
 Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:
 Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:
 Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.
Tier-Ambulanz-Notruf:
 0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424
AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893
Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz, Tel. 07531/800-2673
Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Schwangerschafts- und Familienberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung: Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenweg 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung
Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400
pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120
alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)
Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/ 505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222
Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309
Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen und Hegau e.V., Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung. Tel. 07731/31138.
Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062
Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244
Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer **0800 9480400**.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 13. November:
Engen: 17 Uhr Feierliche Firmung. Aufgrund des begrenzten Platzangebotes werden Stammbesucher der Engener Gottesdienste gebeten, auf andere Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit auszuweichen.
Biesendorf: 18.30 Uhr Hl. Messe
Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 14. November:
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit als Familiengottesdienst
Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe
Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe
Stetten: 9 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Rosenkranz in Engen: Ab November bis Februar ist der Rosenkranz im Franziskus-Saal, immer Montag und Donnerstag um 18.30 Uhr.
Firmung 2021 in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau: Der Firmungsdienst findet am Samstag, 13. November, um 17 Uhr in der Stadtkirche in Engen statt. Firmspender ist Erzbischof Stephan Burger. Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein Sektempfang im Pfarrgarten statt.

Sonntägliches Bibelteilen in Mühlhausen: Einmal monatlich sonntags um 17 Uhr findet für circa eine Stunde ein Treffen in coronagerechter Runde direkt in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Mühlhausen statt. Das Angebot richtet sich an alle, die sich intensiv mit dem Evangelium des jeweiligen Sonntags auseinandersetzen möchten. Die Besucher spüren dabei ihren je eigenen Gedanken und Fragen nach, die sich oft ganz überraschend im gegenseitigen Austausch ergeben, und erfahren so den Glauben in Gemeinschaft mit anderen Suchenden und Fragenden. Dadurch bleibt man in Verbindung - als Christen untereinander und mit Jesus Christus, der mit seinem Wort gegenwärtig sein will. Der nächste Termin ist Sonntag, 14. November, um 17 Uhr in Mühlhausen. Rückfragen beantwortet Carola Bohnenstengel, Tel. 07733/8877 (tagsüber, Fa. Auer) oder 07733/996435 (abends) oder per mail: carola.bohnenstengel@auer-obstsaefte.de.

Welschingen - Kinderkirche: Die nächste Kinderkirche findet am Sonntag, 21. November, um 10.30 Uhr in der Unterkirche der St. Jakobuskirche statt, sofern die Infektionslage es zulässt. Das Team der Kinderkirche Welschingen lädt alle Kindergarten- und Grundschulkindern herzlich zu diesem Kindergottesdienst ein. Treffpunkt ist in der Unterkirche. Alle Kinder müssen von einer erwachsenen Person begleitet werden, die während des Gottesdienstes dabei bleibt. Es besteht Mundschutzpflicht. Da die Plätze begrenzt sind, wird um Anmeldung bis spätestens 13. November gebeten unter: i-lohner@gmx.de, manuela_dreher@t-online.de, ramona@millinger.org.

Gemeinsam mit dem Kindermisjonswerk »Die Sternsinger« in Aachen lädt die aktion hoffnung im Bistum Augsburg zur 19. bundesweiten Aktion »Meins wird Deins« ein, wobei auch das Kinderkirchenteam wieder mitmacht. Kindertageseinrichtungen, Schulen und Pfarrgemeinden sind aufgerufen, Kleidung nach dem Vorbild des Heiligen Martin zu teilen. In diesem Jahr werden junge Menschen in der Ukraine unterstützt, die meist ohne ihre Eltern aufwachsen müssen. So funktioniert die Aktion: Teilnehmer suchen ein einziges Kleidungsstück aus, das noch sehr gut erhalten ist. Nach dem Kindergottesdienst wird die Kleidung in Kartons verpackt und an das Eine-Welt-Zentrum der aktion hoffnung versandt. Dort bekommt jedes verkaufbare Kleidungsstück ein Etikett mit dem Logo der Aktion und wird dann in den VINTY 'S-Secondhand-Modeshops der aktion hoffnung verkauft. So wird aus der Kleider-eine Geldspende. Sammeltag in der Unterkirche ist der 21. November, an dem die ausgewählte Kleidung mitgebracht werden sollte. Wer die Aktion darüber hinaus unterstützen möchte, kann das bei der Finanzierung des Portos tun.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, verantwortlich: Ingrid Schwörer, musikalische Gestaltung: »Um Himmels Willen«, Leitung Wolfgang Heintschel.

Evangelische Kirche

Gottesdienste:

Sonntag, 14. November: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster), Kindergottesdienst

Mittwoch, 17. November: 19 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Buß- und Betttag

Laut Coronaverordnung müssen im Gottesdienst Medizinische Masken getragen werden, entweder FFP2- oder Medizinische OP-Masken.

Gemeindetermine/Kreise:

Außer den Hauskreisen finden die Kreise in der Regel im ev. Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo die Hauskreise sich jeweils treffen, kann beim Ev. Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden. Die Kreise treffen sich unter den gültigen Hygienemaßnahmen.

Mittwoch: 20 Uhr Senfkorn
Donnerstag: 15 Uhr Mittwochtreff
Freitag: 19.30 Uhr Jugendkreis, 19.30 Uhr Sing & Pray
Samstag: Konfi-Samstag
Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare, 17.15 Uhr Jugendkantorei

Wir haben Urlaub vom 10.11. bis einschl. 20.11.2021!



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

ROLAND
WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER**



Familie Brendle
Dielenhof 78234 Engen
Tel.: 0 77 33/88 51
www.dielenhof.de

- Frisches **Hackfleisch** u. **Gulasch** vom Rind u. Schwein
- Traditionelle **Tomatensoße**, versch. **Pasten** dazu unsere hausgemachten **Dinkel- und Eiernudeln**, Spaghetti, Tagliatelli, Spiralen, Bandnudeln, Spätzle, Suppennudeln, Chilli Nudeln, Rigatoni
- **Freiland Feldsalat 500 g** Aktionstüte

Öffnungszeiten:

Di.: 08.00–12.00 Uhr, Do.: 08.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr,
Fr.: 08.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr, Sa.: 08.00–12.00 Uhr

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen? Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für den Hegaukurier in Aach, Engen, Stetten!

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen: 0800/9995666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

Marion Erhardt ☎ 0 77 33 – 87 89

Mobiler Essens-Service, Am Bahndamm 3, Engen

Essen auf Rädern

Senioren- und Krankenverpflegung,
täglich heiß + frisch!

Wir brauchen Verstärkung! **Ausfahrer/in auf Mini-Job Basis gesucht.** Nähere Informationen erhalten Sie im persönlichen Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



VEIT & BRAUN GmbH

Wohnungsbau und Immobilien

Veit & Braun GmbH WOHNUNGSBAU IMMOBILIEN seit 1902

Wir benötigen Unterstützung und suchen im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (Minijob) eine Bürokraft (m/w/d) für allgemeine Bürotätigkeiten.

- Die Arbeitszeit ist Mittags, kein Homeoffice!
- Sie haben eine Ausbildung im Bereich Bürokommunikation.
- Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift.
- Sie sind gut organisiert.
- Der Umgang mit dem PC, dem Internet und den üblichen Office-Programmen, Word, Excel, Outlook, sind Ihnen bestens vertraut.

Ein hohes Maß an Engagement, Belastbarkeit und Flexibilität ist für Sie selbstverständlich. Bewerbung nur in schriftlicher Form. Schicken Sie uns Ihren Lebenslauf inkl. Abschluss-Zeugnisse an Firma Veit & Braun GmbH, 78234 Engen, Kesslerhalde 5 oder per E-Mail an info@veit-braun.de

ZEITUNGSZUSTELLER (m/w/d) GESUCHT

Für die Frühzustellung des SÜDKURIERS suchen wir in **Ansefingen, Stetten und Zimmerholz** zuverlässige Zusteller/innen ab 18 Jahren.
Arbeitszeit ca. 1,5 Stunden täglich.

Direkt-Kurier Zustell,
Druck & Logistik GmbH

Tel.: 0 75 31/999-11 00 | www.dkzdl.de/jobs



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

Wir haben für Sie dekoriert!



**Entdecken Sie jetzt die
Weihnachtsdeko 2021**

Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.fischideen-und-ambiente.de
Mo-Mi 9-16.30 Uhr | Do & Fr 9-18 Uhr | Sa 9-14 Uhr

Machen Sie Ihre Augen fit für die dunkle Jahreszeit!
 Kommen Sie zu Optik Spellenberg e. K. in Engen und profitieren Sie von unserer

„EIN GLAS GESCHENKT AKTION“*

Beim Kauf einer Brille erhalten Sie auf ausgewählte Produkte ein
Brillenglas geschenkt!

Gleitsichtgläser** Officegläser*** Nah-/Fernkomfortgläser****

**Kunststoffgläser Index 1,60 inkl. Blaufilter und Superentspiegelung mit Hartschicht.

*Individuell gefertigte Kunststoffgläser bis dpt. sph. +/-6,0 und cyl. +/-2,0. Nur solange der Vorrat reicht. Keine Barauszahlung möglich. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Es gelten die gesetzlichen Pandemieregeln. Kein Coronatest notwendig.



Inhaberin: Marion Mülherr

Peterstraße 5 • 78234 Engen

www.optik-spellenberg.de

FIRMENSITZ: SPELLENBERG E.K., INH. MARION MÜLHERR, PETERSTR. 5, 78234 ENGEN

SIE ERREICHEN
 UNS ZWECKS
 TERMINABSPRACHE:

Telefon: 07733-2211

Handy: 0172-7857611

E-Mail:
info@optik-spellenberg.de

Ihr ☺ Saeco-Spezialist

coffee and more

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Phillips
 Service und Reparatur aller Marken
 Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel
 Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät
 Pflegecheck 39,90 EUR

Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen
 Tel. +49 (0)7771 9179700 • www.coffeemore.de

**Wir kaufen
 Wohnmobile
 + Wohnwagen**
 Tel. 0 39 44 / 36160
www.wm-aw.de Fa.

Wochenmarkt
 Jeden Donnerstag
 von 8 bis 12 Uhr
 auf dem Marktplatz

Adventszauber Woche
 vom 15.11. bis 20.11.21
 Lassen Sie sich inspirieren von unseren zauberhaften Dekoideen

Unsere beliebte
 Adventsausstellung
 am Sonntag den 21.11.21
 fällt Coronabedingt aus.
 Dafür veranstalten wir
 die Adventszauber Woche!

**Blumen
 Weggler**
 Schwarzwaldstr. 5 78234 Engen
 Tel. 07733/5250 blumen-weggler.com

Insektenschutz

WINTERAKTION
 Jetzt vorsorgen und Störenfriede
 haben keine Chance. Freuen Sie
 sich schon jetzt auf den Frühling
 mit Insektenschutz von erfal und
 sichern Sie sich Ihren Preisvorteil!
www.erfal.de | Räume neu erleben

Ihr erfal Fachhändler:
 Werner-von-Siemens-Str. 20a
 78239 Rielasingen
 Fon: 0 77 31/79 95 30
 Fax: 0 77 31/7 99 53 22
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

PC-Service

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

Neu u. Gebraucht
 PC o. Notebook
 ab **199,-**

**KOSTENFREIE
 Fehlerdiagnose**
 seit 1999

PC KLINIK+
 DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

**Schneller Service
 vom PROFI**
*in unseren Räumen

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - info@pcke.de